



TRUNG TÂM QUẢN LÝ BẢO TỒN DI TÍCH HỘI AN
Add: 10B - Trần Hưng Đạo - TP. Hội An - Tỉnh Quảng Nam
3.864625 - 862946 - 862367
Fax: 05103.861779 - Email: ttqlbtdt@dng.vnn.vn

BẢN TIN
Số: 3 (07)- 2009

MỤC LỤC

* Trao đổi chuyên môn - nghiệp vụ:

1. Thông tin về di tích Nhà Lao Thông Đăng - **Quảng Văn Quý**
2. Giới thiệu về tín ngưỡng thờ cá ông ở Hội An - **Trần Thị Lệ Xuân**
3. Giới thiệu trò chơi dân gian trong sinh hoạt tập thể - **Lê Thị Tuấn**
4. Về những bài thơ trên các cánh cửa tửu lâu - **Tống Quốc Hưng**
5. Khu miếu lùm Bà Vàng: Một di tích liên quan đến nhiều thời kỳ lịch sử ở Hội An - **Trương Hoàng Vinh**
6. Một số thông tin về ngôi mộ tướng Tây Sơn mới phát hiện ở làng Thanh Hà - Hội An - **Võ Hồng Việt**
7. Tìm hiểu khách tham quan - **Huỳnh Văn Hoà**



* Tin tức - sự kiện:

- UBND tỉnh Quảng Nam tổ chức Hội nghị công tác quản lý di tích.
- Hội thi kể chuyện tuyên truyền sách - hè 2009.
- Hội nghị kỷ niệm 100 năm phát hiện và nghiên cứu Văn hoá Sa Huỳnh.
- Tập huấn công tác bảo tồn phát huy giá trị di tích.
- Phó Thủ tướng - Bộ trưởng Bộ ngoại giao Lào thăm KPC Hội An.
- Lễ kỷ niệm 44 năm ngày truyền thống tiểu đoàn 2 (V25).
- Lễ công bố chứng nhận nhãn hiệu hàng hoá sản phẩm rau Trà Quế.
- Đô thị cổ Hội An được xếp hạng là di tích cấp quốc gia đặc biệt.
- Thăm sát, khai quật khảo cổ di tích ruộng Đồng Cao.
- Các hoạt động giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật Bản lần VII - 2009.
- Lễ khởi công xây dựng cầu Cửa Đại.

* Bạn cần biết:

- Tuyên bố Hội An 2009 về bảo tồn các khu vực lịch sử ở Châu Á.
- Giải thưởng di sản Châu Á - Thái Bình Dương 2009.
- Việt Nam lọt vào top 10 điểm du lịch tốt nhất Châu Á.
- Bà IRINA BOKOVA (BULGARIA) trúng cử chức danh Tổng Giám đốc UNESCO.



TRAO ĐỔI CHUYÊN MÔN - NGHIỆP VỤ

THÔNG TIN VỀ DI TÍCH NHÀ LAO THÔNG ĐĂNG

Quảng Văn Quý

Từ đầu thế kỷ XX, ở Quảng Nam - Đà Nẵng, thực dân Pháp đã xây dựng nhiều nhà tù như: Nhà lao Tỉnh Quảng Nam, Nhà lao Tourane, Nhà lao Hội An... để làm nơi giam cầm, đàn áp những người con yêu nước của Quảng Nam - Đà Nẵng tham gia các phong trào chống Pháp. Nhà lao Hội An lúc bấy giờ do Pháp xây dựng nằm ở khu vực trường Quân Chính (sau trường Đại học Phan Châu Trinh hiện nay). Đến khi Cách mạng tháng Tám thành công thì nhà lao này không còn tồn tại nữa.

Sau khi tái chiếm đất nước ta, ở Hội An, thực dân Pháp xây dựng mới một nhà lao khác có tên gọi là Lao Thông Đăng (hay còn gọi là nhà Lao Hội An),



nằm ở số 127 đường Phan Chu Trinh, phường Cẩm Phô, thành phố Hội An. Nhà lao Thông Đăng được xây dựng vào năm 1947, với diện tích khoảng 5.000m². Sở dĩ nó có tên gọi là nhà lao Thông Đăng vì nó được xây dựng trên khuôn viên đất của gia đình ông Thông Đăng. Có thể nói, đây là một nhà lao lớn của tỉnh Quảng Nam lúc bấy giờ xét về cả quy mô xây dựng lẫn mức độ khốc liệt, dã man của chế độ cai trị, đàn áp tù nhân của thực dân Pháp. Số tù nhân (chủ yếu là tù chính trị) bị giam giữ ở đây phải sống trong cảnh đọa đầy của “địa ngục trần gian”, vừa chịu cảnh gông xiềng kìm kẹp, bị đánh đập, khảo tra với đủ loại cực hình man rợ, vừa phải sống trong kham khổ, hằng ngày ăn gạo mốc, cá hôi, nước uống từng giọt, đau không thuốc chữa. Trong vòng 7 năm, từ năm 1947 đến năm 1954, số người bị bắt tù đầy ở đây ngày một tăng, có lúc lên đến hàng ngàn người, sống chen chúc trong một diện tích chật hẹp. Sinh hoạt trong điều kiện vệ sinh vô cùng bẩn thỉu, các

dịch bệnh hoành hành, đe dọa đến mạng sống con người. Bên cạnh đó, Pháp còn đàn áp mạnh, kiểm soát gắt gao các phong trào đấu tranh trong nhà Lao. Nhưng với tinh thần vượt qua

hoàn cảnh khó khăn, thách thức, các tù nhân chính trị yêu nước đã bí mật vận động, liên lạc với các đảng viên Cộng sản thành lập Chi bộ Đảng Cộng sản trong nhà lao Thông Đăng nhằm tổ chức các phong trào đấu tranh như: Đưa yêu sách đòi cải thiện bữa ăn, đấu tranh yêu cầu quản lao không được đánh đập tù chính trị... Đồng thời Chi bộ nhà lao cũng móc nối, tìm đường dây liên lạc bên ngoài để thường xuyên nắm tin tức, thực hiện ý kiến chỉ đạo của cấp trên nhằm đưa các hoạt động trong nhà tù phù hợp với từng thời kỳ cách mạng ở trong và ngoài nhà lao.

Hưởng ứng chiến dịch tấn công vào tập đoàn cứ điểm Điện Biên Phủ, ở Quảng Nam - Đà Nẵng, Tỉnh ủy đã phát động các phong trào đấu tranh rộng khắp trên các mặt trận và đã thu được một số kết quả lớn. Trên đà thắng lợi chung của Tỉnh, đêm 30

tháng 4 năm 1954 Thị ủy Hội An quyết định mở đợt tập kích vào nội ô Hội An, tiến đánh, giải phóng nhà lao Thông Đăng. Trong đêm 30 tháng 4 lịch sử này, 1200 đồng bào, cán bộ và chiến sỹ ta đã được giải phóng khỏi xiềng xích thực dân để trở về với cách mạng.

Trong thời kỳ kháng chiến chống Mỹ, đầu năm 1954, sau khi hiệp định Giơnevơ ký kết, nước ta tạm bị chia cắt

làm hai miền. Dưới sự hậu thuẫn của đế quốc Mỹ, chính quyền độc tài gia đình trị Ngô Đình Diệm đã tiếp quản Quảng Nam. Diệm đã tăng cường đàn áp các phong trào Cách mạng ngày một dã man và khốc liệt. Chúng sử dụng lại nhà lao Thông Đăng và xây dựng thành một nhà lao hoàn chỉnh, kiên cố để làm nơi giam giữ những người yêu nước bị bắt trong các cuộc truy lùng, những người chúng cho là Cộng sản hay có liên hệ với Cộng sản. Số người bị giam giữ nơi đây (chủ yếu là những người yêu nước của tỉnh Quảng Nam) ngày một tăng, có khi lên đến hàng ngàn người.



Hình thức tra tấn thất cổ
tại Nhà Lao Thông Đăng năm 1957

Đặc biệt, bắt đầu vào năm 1955, chính quyền Diệm bắt tay vào triển khai chính sách “tố Cộng”, “diệt Cộng”. Tại nhà lao này, chúng tổ chức các lớp “huấn chính tố Cộng” diễn hình trong

toàn tỉnh Quảng Nam nhưng thực chất đây là những thủ đoạn man rợ của địch nhằm tra tấn giết hại các chiến sỹ cách mạng của ta. Chúng đã dùng mọi đòn tra tấn về tâm lý và thể xác để buộc những người chiến sỹ cách mạng phải khuất phục. Trong đó, những hình thức tàn bạo nhất là bắt tù nhân phải đứng nghiêm trước đèn, nhìn ảnh Diệm để

“sám hối” từ 7 giờ tối đến 12 giờ đêm. Qua những lớp “huấn chính” này, địch tăng cường tra khảo Đảng viên, cán bộ Cách mạng và những người liên quan đến Cách mạng bằng đủ nhục hình nhằm tiêu hủy ý chí và thể xác của những người cách mạng. Hậu quả của hình thức “sám hối” này đã làm cho 300 trong số 4000 tù nhân đã chết. Trong đó có nhiều tấm gương chiến đấu, bảo vệ lý tưởng Cách mạng, không khuất phục trước những những đòn tra tấn của địch đã anh dũng hy sinh như: Đ/c Ngô Tường (Điện Hòa), Đ/c Nguyễn Nho Huân (Điện Minh), Đ/c Nguyễn Hường (Điện Bàn), Đ/c Võ Xưởng (Thăng Bình)... và biết bao nhiêu người khác đến nay vẫn chưa tìm được mộ trong đó có người con của Hội An là Trần Cảnh Trinh.

Nhà lao Thông Đăng được Chính quyền Diệm sử dụng đến tháng 6/1960 thì không còn sức chứa, sau đó địch xây dựng thêm nhà lao ở Xóm Mới phường Sơn Phong và đưa tù nhân đến giam giữ tại nhà lao mới này.

Di tích nhà lao Thông Đăng là nơi ghi dấu tội ác của thực dân Pháp và đế quốc Mỹ đối với đồng bào và chiến sỹ của ta. Di tích là bằng chứng sinh động cho ý chí quật cường, tinh thần đấu tranh bền bỉ của quân và dân ta trong hai cuộc kháng chiến chống thực dân Pháp và đế quốc Mỹ để bảo vệ tổ quốc. Di tích còn là nơi tưởng niệm hàng trăm chiến sỹ, đồng bào ta đã anh dũng hy sinh vì sự nghiệp giải phóng dân tộc và bảo vệ đất nước◆

GIỚI THIỆU VỀ TÍN NGƯỠNG THỜ CÁ ÔNG Ở HỘI AN

Trần Thị Lệ Xuân



Xuất phát từ quan niệm cá Voi là hiện thân của thần Nam Hải - Thần biển có nhân tính hay cứu những tàu thuyền bị nạn trên biển nên từ lâu cá Voi đã được nhân dân vùng ven biển tôn làm Thần gọi là cá Ông/Ông Ngư/Ông Nam Hải. Đồng thời, cá Ông cũng được triều Nguyễn ban tặng nhiều mỹ tự. Theo “Quốc Triều Chánh Biên Toát Yếu”, vua Gia Long có lần chạy trốn quân Tây Sơn bằng đường biển đã được cá Ông cứu giúp nên sau khi lên ngôi vua đã sắc phong là Nam Hải Cự Tộc Ngọc Lân Tôn Thần. Đến đời Thiệu Trị lại gia tặng là Dực Bảo Trung Hưng Trung Đẳng Thần ban cho ngư dân thỉnh về thờ tại các lăng.

Từ lâu, tục thờ cá Ông đã trở thành một nét văn hóa đặc trưng của vùng duyên hải miền Trung và miền Nam Việt Nam. Tục thờ cá Ông là tín ngưỡng dân gian của cư dân vùng biển, mang đậm yếu tố sông nước, gắn liền với môi trường sinh sống và truyền thống văn hóa lâu đời của cư dân ven biển miền Trung nên từ lâu các Vạn

hành nghề chài lưới hoặc đi lại trên biển thường lập lăng để thờ vị Thần này và gọi là lăng Ông/lăng Ông Ngư.

Cho đến hiện nay, trên địa bàn thành phố Hội An vẫn còn nhiều lăng thờ cá Ông mà chủ yếu nằm tập trung ở những xã/phường ven biển như xã Cẩm Thanh (Lăng Ông - Thôn 3), xã Tân Hiệp (Lăng Ông Ngư - thôn Bãi Làng), phường Cẩm An (Lăng Ông - An Bàng), phường Cẩm Nam (Cụm di tích Lăng Ông), bên cạnh đó ở một số nơi không xây dựng lăng Ông nhưng người ta cũng phối thờ cá Ông với thờ Ngũ Hành, Tiêu Diện Đại sĩ (như lăng Tiêu Diện - Cửa Đại)... Có thể nói, nơi nào có ngư dân hành nghề sông, biển là nơi đó có lập lăng để thờ.

Theo lệ thường, dân làng hoặc những ngư dân hành nghề trên biển nếu phát hiện được cá Voi mắc cạn, tục gọi là Ông lụy (chết) thì có bốn phận chôn cất và để tang Ông như để tang chính cha mẹ mình. Việc mai táng cá Ông là công việc chung của cả làng, người nào gặp cá Ông lụy thì được xem như là trưởng nam, phải bịt tang đồ. Nghi thức tang lễ giống lễ tang người nhưng được rút gọn hơn. Xác cá Ông được đem tắm bằng rượu rồi liệm bằng vải đỏ và được mai táng trong các đụn cát gần biển. Sau 3 ngày thì cúng mở cửa mã, 7 ngày thì làm tuần, tiếp tục làm tuần 21 ngày, 49 ngày và 100

ngày thì mãn tang. Hàng năm dân làng căn cứ vào ngày Ông lụy để làm lễ cúng giỗ. Ba năm sau mới cải táng, khi đó xương cá Ông sẽ được đặt vào quách đưa về lăng Ông để thờ. Nên trong dân gian lưu truyền câu nói “thấy Ông vào làng như vàng vào tủ” vì theo tín ngưỡng này, cá Ông lụy và trôi dạt vào làng nào, làng đó được ấm no, tai qua nạn khỏi.

Gắn liền với tục thờ cá Ông là lễ hội Cầu Ngư, đây là lễ hội đặc trưng riêng có của cư dân miền biển nhằm tạ ơn biển cả, tỏ lòng thành kính, tri ân với thần Nam Hải, các chư thần biển đã giúp đỡ, cứu nạn, đồng thời qua đó cầu cho “tài lộc hanh thông, ngư đa đắc lợi”.

Lễ hội Cầu Ngư ở mỗi địa phương được tổ chức vào thời gian khác nhau, không theo quy định cụ thể. Có nơi tổ chức cúng tế cá Ông vào mùa mưa bão (thời gian mà cá Ông dễ bị lụy), có nơi là kết thúc một mùa đánh bắt... Nhưng thông thường, lễ hội Cầu

Ngư thường bắt đầu trước một mùa đánh bắt cá mới (thường vào trung tuần và hạ tuần tháng 1, 2 âm lịch).

Trước đây, hàng năm cư dân vùng ven biển Hội An tổ chức lễ hội này với quy mô khá lớn, thường diễn ra trong 3 - 4 ngày. Ngày đầu tiên, diễn ra nghi thức lễ nghinh thần. Để chuẩn bị cho lễ chính vào ngày mai, người ta phải đi cung thỉnh các chư thần về chứng giám. Tiếp đó là lễ túc diễn ra vào buổi chiều. Ngày thứ hai là ngày đại lễ tế

Thờ cá ông là tín tục phổ biến của cư dân ngư nghiệp sống ven biển miền Trung Việt Nam. Ở Hội An, hiện tượng văn hoá này biểu hiện rất sâu đậm trong đời sống văn hoá tinh thần của các cộng đồng cư dân ngư nghiệp ở Cẩm An, Cửa Đại, Cẩm Thanh và đặc biệt là Cù Lao Chàm. Nó góp phần tô điểm bức tranh văn hoá Hội An thêm đa dạng, tạo sức hấp dẫn, sự quyến rũ đối với du khách và các nhà nghiên cứu.

thần, trước tiên là tế âm linh, sau đó đi vào lễ chính. Trong phần lễ chính có chèo bả trạo, đây là hình thức diễn xướng dân gian nhằm mô tả các động thái của ngư dân trong lúc hành nghề. Đan xen vào phần lễ là hình thức biểu diễn nghệ thuật hát tuồng/chèo được tổ chức vào ban đêm. Các ngày còn lại diễn ra các hoạt động văn hoá thể thao miền biển như: kéo co, đua thuyền, lắc thúng chai, cùng các trò khác.

Hiện nay, ở Hội An lễ hội Cầu Ngư như thường lệ vẫn được tổ chức thường xuyên hàng năm nhưng quy mô không lớn. Theo ý kiến của một số ngư dân, kinh phí tổ chức lễ hội (công tác tổ chức, hợp đồng đội chèo bả trạo, đoàn tuồng...) tương đối lớn nên thường 3 năm người ta mới tổ chức bài bản một lần.

Qua đó, lễ hội Cầu Ngư là lễ hội gắn liền với đời sống tinh thần của cư dân sống bằng nghề sông nước, là một trong những lễ hội độc đáo, giàu tính nhân văn và mang đậm nét giao thoa văn hoá giữa các vùng miền, các tôn giáo khác nhau. Đồng thời, đây cũng là sản phẩm du lịch góp phần làm nên thành công chung trong các hoạt động lễ hội của Thành phố.

Với sự có mặt của loại hình di tích tín ngưỡng thờ cá Ông cùng các sinh hoạt văn hóa liên quan góp phần minh chứng cho tính hội tụ và giao lưu văn hoá, làm đa dạng và phong phú loại hình sinh hoạt văn hóa tín ngưỡng của cư dân địa phương, đặc biệt là cư dân hành nghề sông - biển tại Hội An. Bên cạnh những ý nghĩa về mặt nhân văn, tâm linh, việc thờ cúng cá Ông cùng với lễ hội cầu ngư còn có ý nghĩa về mặt bảo vệ hệ sinh thái biển ♦

GIỚI THIỆU VỀ TRÒ CHƠI DÂN GIAN TRONG SINH HOẠT TẬP THỂ

Lê Thị Tuấn

Khi nói đến trò chơi dân gian của trẻ em, các nhà Xã hội học cho rằng “*Đây là hoạt động vui chơi của trẻ, là sự tập dượt xã hội, tức là một trong những yếu tố quan trọng nhất trong quá trình hình thành nên nhân cách xã hội. Thông qua vui chơi, đứa trẻ đóng những vai trò khác nhau và do đó nó đang thực hiện sự tập dượt các vai trò xã hội*”.

Đúng vậy, trò chơi dân gian ngoài mục đích vui chơi giải trí còn góp phần rèn luyện kỹ năng sinh hoạt tập thể, làm cho người chơi ngày càng hiểu biết, hòa đồng, thân mật với nhau hơn, tạo nên sự đoàn kết trong một nhóm và mở rộng ra là một lớp học và giữa học sinh lớp này với học sinh lớp khác. Thực tế này được thể hiện ở một số trò chơi như bịt mắt bắt dê, bỏ khăn, mèo bắt chuột, kéo co...

Với trò bịt mắt bắt dê hai người chơi cũng được nhưng không vui bằng cả nhóm nhiều người. Đầu tiên là hìm bầy nếu ai thua sẽ bị bịt mắt bằng một mảnh vải để khỏi nhìn thấy người khác, những người còn lại đứng thành vòng tròn với khoảng cách nhất định và có thể thay đổi vị trí để đánh lạc hướng người bị bịt mắt, rồi tất cả cùng hô **bịt mắt bắt dê (2 lần)** thì người bị bịt mắt từ giữa vòng tròn, quờ quạng định hướng tiến về phía những người đứng ở vòng tròn. Trò chơi này rất náo nhiệt, nhất là những giọng khác nhau cùng cất tiếng kêu be be làm cho người bị bịt mắt lúng túng khó định hướng

đến để đoán trúng tên người kêu. Nếu người bị bịt mắt đoán trúng tên ai kêu thì người đó thay thế người bị bịt mắt. Trò chơi cứ thế tiếp tục đến khi mọi người mệt thì nghỉ.

Trò chơi mèo bắt chuột cũng đứng thành vòng tròn, càng đông càng vui. Sau khi chọn hai người làm mèo và chuột, đứng cách nhau một khoảng, những người còn lại nắm tay nhau đưa lên cao và hô hai, ba mèo đuổi chuột thì người làm chuột co giò chạy luồn lách qua từng người một trong vòng tròn và người làm mèo cũng đuổi theo bằng con đường như vậy, mèo ra sức chạy nhanh để bắt được chuột, nếu người làm mèo hay chuột bỏ khoảng cách chạy băng thì bị thua và phải đổi lại mèo làm chuột, chuột làm mèo. Cứ thế đuổi nhau đến khi nào bắt được mới thôi. Trò chơi này thêm phần sôi nổi bởi những tiếng hò hét cổ vũ của các bạn chống tay làm nhà hô *có lên, có lên*.

Trò chơi bỏ khăn là trò chơi tập thể kể cả nam lẫn nữ, nhưng thay vì đứng như những trò khác thì trò này lại ngồi. Bắt đầu chơi chọn một người cầm khăn tay hoặc mảnh lá đi sau lưng quanh vòng

tròn, thấy ai không để ý thì bỏ sau lưng người đó, nếu đi giáp vòng mà người bị bỏ khăn vẫn không phát hiện khăn

sau lưng mình có khăn thì người đi bỏ lượm khăn và đánh vào lưng người đó để đứng dậy chạy bỏ khăn tiếp. Trò chơi cứ diễn ra liên tục như vậy người nọ thế vào chỗ trống của

người kia. Trong khi một người chạy bỏ khăn thì cả tập thể cùng hát vang những bài hát tập thể rất vui nhộn.

Trò bỏ khăn đòi hỏi phải tinh mắt, nhẹ nhàng để người bị bỏ khăn không biết mới tăng thêm tính hấp dẫn.

Kéo co thì chia làm hai phe, số người bằng nhau, chọn một người làm trọng tài. Giữa hai phe kẻ một đường nổi bằng phấn trắng hoặc gạch, kéo co ở sân đất thì vạch một đường âm đất. Đây là đường phân giới để làm chuẩn cho hai đội đứng kéo. Hai đội chọn hai người mạnh đứng đứng đầu, tay đan móc vào nhau, những người đứng sau thì ôm hông người đứng trước. Khi tiếng còi của trọng tài vang lên, hai đội dùng hết sức mạnh để kéo đối phương về phía đội mình. Kỹ thuật kéo co là đứng chân trước chân sau, chân trước khụy để bám trụ, nửa thân người trên kéo ngửa ra



Trò chơi là bộ phận không thể thiếu của đời sống tinh thần. Tham gia các hoạt động trò chơi góp phần gắn kết thêm mối quan hệ trong tập thể, cộng đồng, nâng cao khả năng và kỹ năng của mỗi người.

Hiện nay ở Hội An còn lưu hành nhiều trò chơi dân gian và chúng đã trở thành bộ phận không thể tách rời của di sản văn hoá Hội An.

sau và trì thấp người xuống thì mới dồn hết lực để kéo. Một trong hai đội kéo được người của đội kia qua khỏi vạch phân giới là thắng. Cũng hình thức kéo co như vậy nhưng còn một cách khác là không dùng tay ôm vào nhau để kéo mà hai đội kéo bằng sợi dây thừng, trên sợi dây cột một miếng vải, sao cho khoảng cách từ miếng vải về vị trí tay cầm của người đầu tiên ở hai đội bằng nhau. Khi kéo nếu vải ấy qua bên nào thì bên đó thắng.

Trò chơi này được đông đảo khán giả bên ngoài vỗ tay cổ vũ cổ lên, cổ lên. Cuộc chơi đôi lúc giằng co quyết liệt để cổ đem phần thắng về cho đội mình.

Với một số trò chơi trên, ta thấy trò chơi dân gian là hoạt động vui chơi, giải trí luôn có quy tắc. Đây là một hoạt động tập thể nên đòi hỏi sự tuân thủ những quy tắc do nhóm đề ra khi chơi. Khi tham gia chơi các trò chơi tập thể, các em sẽ tự nhận thức được nếu không chấp hành nghiêm luật chơi, không có sự cố gắng của cá nhân mình thì bản thân và đội mình sẽ thua đội bạn, đồng thời làm cho trò chơi kém phần sôi nổi. Từ đó, có thể nói rằng những trò chơi dân gian này tạo cho các em có một ý thức chung về sự cố kết cộng đồng ở bất cứ công việc nào trong cuộc sống hàng ngày. Vì vậy, việc tổ chức cho các em nhỏ chơi các trò chơi dân gian mang tính tập thể để giúp các em dần xây dựng cho bản thân mình những mối quan hệ với tập thể, với cộng đồng để ngày càng hoàn thiện nhân cách sống cho bản thân các em là việc làm cần thiết trong các hoạt động giáo dục trẻ em ngày nay ♦

VỀ NHỮNG BÀI THƠ TRÊN CÁC CÁNH CỬA TỬU LẦU TRUNG BÀY TẠI BẢO TÀNG LỊCH SỬ - VĂN HÓA HỘI AN

Tổng Quốc Hưng



Nhà trưng bày Lịch sử - Văn hóa Hội An (*tức bảo tàng lịch sử - văn hóa Hội An*) là một bảo tàng thu nhỏ, trưng bày rất nhiều hình ảnh, hiện vật từ thời kỳ văn hóa Sa Huỳnh đến thời Đại Việt - Đại Nam để giới thiệu cho du khách nắm bắt một cách khái quát về lịch sử - văn hóa của vùng đất Hội An.

Trong số những hiện vật thuộc giai đoạn Đại Việt - Đại Nam có 4 cánh cửa của một tửu lầu (*quán rượu*) được trưng bày để giới thiệu minh họa về tình hình phát triển thương nghiệp ở thương cảng Hội An trong các thế kỷ XVII - XIX. Bốn cánh cửa này đáng chú ý bởi cách làm khéo léo, chạm trổ tinh vi, và đặc biệt là trên mỗi cánh cửa đều có chạm nổi một bài thơ Đường về thú xướng ẩm do Ty Không Viên sáng tác và Hạnh Đàn chủ nhân thể hiện thư pháp bằng lối hành thảo. (*Ty Không Viên và Hạnh Đàn chủ nhân có lẽ là biệt hiệu của các bậc danh sĩ nào đó*).

Trong nhiều năm qua, những bài thơ trên các cánh cửa này đã làm sống sờ nhiều du khách, học giả viếng thăm

nhà bảo tàng. Bởi ý nghĩa của những bài thơ này vừa đơn giản, mộc mạc mà cũng vừa cao xa thoát tục, mượn cảnh uống rượu vui ca mà nói về đạo đời, nhân sinh.

*** Bài 1:**

Nguyên văn:

寶鈿珊瑚彩
香醪琥珀溫
醉宜邀俠客
醒歡解王孫

Phiên âm:

Bửu diên san hô thái,
Hương liêu hổ phách ôn.
Túy nghi yêu hiệp khách,
Tỉnh hoan giải vương tôn.

Tạm dịch:

Trâm san hô rực rỡ,
Rượu nồng ly hổ phách.
Say vui như hiệp khách,
Tỉnh đáng bậc vương tôn.

*** Bài 2:**

Nguyên văn:

酒縱豪華飲
風流想尚存
開筵傾玉腋
列座滿金樽

Phiên âm:

Tửu túng hào hoa ẩm,
Phong lưu tưởng thượng tồn.
Khai diên khuynh ngọc dịch,
Liệt tọa mãn kim tôn.

Tạm dịch:

Hào hoa say cùng rượu,
Phong lưu nâng chén mời.
Tiệc vui nghiêng chén ngọc,
Ly vàng bày khắp nơi.

*** Bài 3:**

Nguyên văn:

綠螳浮初浥
江螺浪乍翻
歡留思促席
笑捧勸臨軒

Phiên âm:

Lục nhĩ phù sơ áp,
Giang loa lãng sạ phiên.
Hoan lưu tư xúc tịch
Tiểu bồng khuyến lâm hiên

Tạm dịch:

Rượu lục vừa chung cất,
Bên sông chợt sóng dồn.
Vui bày thêm tiệc mới,
Cười nói mãi huyền thuyền.

*** Bài 4:**

Nguyên văn:

檀板今宵具
笙歌此地誼
銀花蓮炬照
桃李宴芳園

乙未端午前一日錄司空園詩
品杏壇主人書。

Phiên âm:

Đàn bản kim tiêu cụ
Sênh ca thử địa tuyên
Ngân hoa liên cự chiếu
Đào lý yến phương viên
Ất Mùi Đoan Ngọ tiền nhất nhật
lục. Ty Không Viên thi phẩm, Hạnh
Đàn chủ nhân thư.

Tạm dịch:

Đêm nay bày đàn bản,
Lời ca vang chốn này.
Đèn hoa thâu đêm chiếu,
Đào lý cũng vui say.
Chép một ngày trước tiết Đoan
Ngọ năm Ất Mùi. Thi phẩm của Ty
Không Viên, Hạnh Đàn chủ nhân
viết ◆

KHU MIẾU LÙM BÀ VÀNG MỘT DI TÍCH LIÊN QUAN ĐẾN NHIỀU THỜI KỲ LỊCH SỬ Ở HỘI AN

Trương Hoàng Vinh



Khu miếu Lum Bà Vàng hay còn có các tên gọi khác là khu miếu Bà Cỗ, khu miếu ấp Thanh Chiếm ở vào vị trí $15^{\circ} 52' 568''$ vĩ độ Bắc, $108^{\circ} 52' 568''$ kinh độ Đông. Khu miếu này nằm cách bờ Bắc sông Thu Bồn khoảng 300m về phía Bắc, cách trung tâm Khu phố cổ Hội An khoảng 3000m về phía Tây. Nơi đây, vào thời Nguyễn thuộc ấp Thanh Chiếm, xã Thanh Hà, nay là khối 6 phường Thanh Hà.

Về địa lý, khu vực miếu Lum Bà Vàng nằm trên một nong cát có nhiều lùm cây đại mộc cao quá đầu và nhiều đại thụ. Sát về phía Nam khu miếu là dấu vết của dòng sông cổ mà các nhà khoa học đã gọi là dòng sông trong tức là một nhánh sông cổ của sông Thu Bồn xưa. Nơi có dấu vết dòng sông cổ thấp hơn so với mặt bằng khu miếu khoảng 2,5m, hiện đang được các nông dân canh tác hoa màu. Dòng Sông Trong chảy hướng Tây Bắc - Đông Nam, bắt nguồn từ Lai Nghi - Điện Bàn qua phường Thanh Hà, Cẩm Phô đổ về lạch chùa Cầu thông ra sông Hội

An. Ven dòng chảy này có các di tích khảo cổ thuộc Văn hóa Sa Huỳnh, Champa được phát hiện gồm Trảng Sỏi, An Bang, Hậu Xá I, II, Ruộng Đồng Cao, Xuân Lâm.

Theo dòng Sông Trong từ Tây sang Đông, đến khu vực Lum Bà Vàng, các nhà khảo cổ học của Trường Đại học Khoa học Xã hội Nhân văn - Đại học Quốc gia Hà Nội, Bảo tàng tỉnh Quảng Nam - Đà Nẵng (cũ), Ban Quản lý Di tích Hội An (cũ) đã phát hiện dấu tích của cư dân thuộc Văn hóa Sa Huỳnh vào tháng 7/1989 trong hố đào thám sát $16m^2$. Tại đây, nhiều hiện vật là mảnh mộ chum Sa Huỳnh thuộc dạng chum đáy tròn, thân hình ống, vai gầy, miệng loe, nắp đậy hình nón cụt cùng các mảnh gốm Châm, sành, sứ của Lò Cảnh Đức Trấn, Quảng Đông - Trung Quốc, sứ Hizen - Nhật Bản, sành Thanh Hà... Niên đại của di tích này trải dài trong khoảng thời gian từ thế kỷ I - XVII, XVIII. Như vậy, chỉ với sự phát hiện khảo cổ đã thể hiện sự sinh sống của con người liên tục qua các thời điểm Sa Huỳnh - Champa - Đại Việt.

Tuy nhiên, tính lịch sử xuyên suốt của địa điểm Lum Bà Vàng không chỉ được thể hiện ở trong lòng đất mà còn là những công trình kiến trúc, hiện vật của các thời kỳ kế tiếp nhau. Tại miếu Lum Bà Vàng hiện vẫn còn một bệ đá Châm, có kích thước hình vuông cạnh 90cm, một mảnh sa thạch màu nâu xám, xộp, không hoa văn, kích thước $60 \times 45 \times 12$ cm. Về bệ đá, thì hai nhà khảo cổ Vũ Hữu Minh, Trần Kỳ Phương cho rằng nó là một đài thờ có niên đại TK X - XI, còn mảnh sa thạch xộp là vật đang được thờ tại miếu, luôn được phủ khăn điều đỏ. Các nhà khảo

cổ còn tìm thấy nhiều viên gạch Chăm kích thước phổ biến: 30 x 17 x 8cm. Về địa danh miếu cũng có nguồn gốc Champa được Việt hoá đó là tên Bà Yàng/ Bà Vàng (*Tức nữ thần Thiên YANa của Champa*). Qua những hiện vật, địa danh này, cho thấy, nơi đây đã từng có một công trình kiến trúc tín ngưỡng Champa.

Kế tiếp sinh sống của cư dân Champa trên vị trí này là những cư dân Việt đầu tiên đến khai lập làng Thanh Hà trong thời kỳ Đại Việt. Bởi theo hời ức của cư dân vùng Thanh Chiêm thì vào khoảng thế kỷ XVI, cư dân Việt từ Thanh Hóa, Nghệ An đã đến Thanh Hà lập làng xã và nơi phát tích đầu tiên của làng Thanh Hà là ấp Thanh Chiêm. Trong quá trình phát triển, bà con ấp Thanh Chiêm đã xây dựng các thiết chế tín ngưỡng tại khu vực Lùm Bà Vàng gồm Miếu Thái giám, miếu Ngũ Hành, miếu Âm linh và miếu Lùm Bà Vàng. Trừ miếu Lùm Bà Vàng thì các miếu vừa kể trên là các thế tín ngưỡng cơ bản của một ấp trong thời kỳ phong kiến. Về niên đại xây dựng các miếu, các vị tiền bối tại ấp cho rằng miếu Thái Giám ấp Thanh Chiêm được xây dựng trước miếu Bà Cổ nhưng chưa có tài liệu nào định rõ niên đại xây dựng miếu này. Và dựa vào kiến trúc của miếu Ngũ Hành - một miếu có kiểu dáng kiến trúc nguyên trạng, chúng tôi đoán định miếu được xây dựng cuối thế kỷ XIX trở về trước. Riêng đối với miếu Lùm Bà Vàng hay còn gọi là miếu Bà Cổ còn có một sự tích về sự ra đời của miếu này như sau: Vào một ngày mưa giông của tháng ba, tháng tư, có một nữ thần ẩn hiện theo mây gió, đi từ hướng núi Trà Kiệu ngang qua khu vực Lùm Bà Yàng và phán truyền

rằng: Ta là Cổ nương chi thần, đi ngang qua đây thấy cảnh đẹp mà lưu lại. Tại đây, Bà đã ở lại khoảng 5 - 10 năm, hàng ngày Bà phát thuốc chữa bệnh cho dân lành sau đó thì thăng về hướng lăng Ông Ngọc (*tại khu vực Ngọc Thành - khối 2, phường Cẩm Phô*). Về sau, vào khoảng cuối thế kỷ XIX, đầu thế kỷ XX, người dân nhớ ơn bà mà lập nên miếu Bà Cổ tại đây. Khi xây dựng miếu Bà Cổ, trong khu vực xây dựng có một khối đá mà một phần nằm sâu dưới đất, một phần nằm lồi lên mặt đất. Nguyên khối đá này nằm trong gốc cây ròi/sỏi, do cây ròi/sỏi bị hư hại nên khối đá này lộ ra. Người dân đào trục mãi khối đá này mà không được nên cho là khối đá thiêng, bầm báo với quan trên về giải quyết, quan trên cho là điều linh, lệnh cho dựng miếu tại ngay vị trí có đá thiêng. Vì vậy bà con trong ấp giữ nguyên tảng đá, xây dựng tường miếu xung quanh, vị trí khối đá này nằm ở vị trí trung tâm án thờ của miếu. Miếu Bà cổ không bị tàn phá trong chiến tranh, tồn tại đến ngày nay.

Do vị trí địa lý khá đặc thù là vùng đồi cát với nhiều bụi cây dại um tùm nên nơi đây cũng là địa điểm được các chiến sĩ cách mạng Hội An ở vùng cánh Tây Bắc thường xuyên đến hoạt động cách mạng và tại đây đã lưu dấu một chiến tích anh hùng. Vào năm 1969, các du kích xã đã tấn công một trung đội địch, diệt một tiểu đội Mỹ, bắt sống một tên, thu một súng cối 60 ly và toàn bộ vũ khí khác. Tại địa điểm này đã có một bia ghi dấu chiến công lịch sử trên.

Như vậy, với một khu vực có diện tích không quá 300m² mà có dấu tích rõ ràng của 4 thời kỳ lịch sử ở Hội An

thông qua các loại hình di tích khảo cổ, di tích kiến trúc, hiện vật, ngôn ngữ và giai thoại dân gian. Vậy, điều đặc biệt nào khiến khu miếu Lùm Bà Vàng có thể thu hút sự tập trung của các lớp dân cư đến sinh sống, chiến đấu, sinh hoạt tín ngưỡng và làm nơi mai táng. Có thể bước đầu giải thích điều này thông qua điều kiện địa hình của nơi đây là:

- Một vùng ven sông (*ven dòng sông trong*), nơi mà các cư dân Sa Huỳnh, Champa thường tụ cư buôn bán trao đổi, điều này có thể thấy ở các di chỉ cư trú Trảng Sỏi, Lăng Bà (*Cẩm Thanh*).

- Phải chăng do nơi này có điểm cao hơn các khu vực xung quanh nên được cư dân Sa Huỳnh chọn làm nơi mai táng như ở di tích An Bang, Hậu Xá II, Xuân Lâm và được người Champa lẫn người Việt xây dựng các di tích tín ngưỡng.

- Một vùng hiểm yếu vừa nằm cận đô thị Hội An vừa lại nơi hoang vắng và um tùm thuận lợi để thực hiện chiến tranh du kích hiệu quả trong các thời kỳ kháng chiến chống quân xâm lược.

Qua việc giới thiệu các dấu tích, di tích lịch sử ở khu miếu Lùm Bà Vàng để thấy được giá trị lịch sử của khu vực này cũng như gợi mở lên một vài ý kiến trong nghiên cứu, khảo sát di tích ở Hội An. Chúng tôi hy vọng bài viết này sẽ cung cấp một vài thông tin nhằm phục vụ cho việc phát huy di tích này trong tương lai nhất là khi di tích này nằm trong khu Công viên đa chức năng của Thành phố - một dự án đang được triển khai bước đầu ♦

THÔNG TIN VỀ NGÔI MỘ TƯỚNG TÂY SƠN MỚI PHÁT HIỆN Ở LÀNG THANH HÀ - HỘI AN

Võ Hồng Việt

Phong trào Tây Sơn - triều đại Tây Sơn mặc dù đã trôi vào dĩ vãng hơn 200 năm nhưng những cống hiến của phong trào - triều đại này đối với lịch sử dân tộc là vô cùng to lớn, trở thành niềm tự hào của các thế hệ người Việt Nam. Trải qua bao thăng trầm của lịch sử, những di tích, chứng tích liên quan đến phong trào - triều đại này còn lại không nhiều, song thật may mắn, hiện nay, Hội An là một trong những nơi sở hữu không ít di tích có giá trị. Mộ Đại đô đốc Đại tướng quân Nguyễn Đức Lữ ở làng Thanh Hà là một trong số ấy.

Ngôi mộ nằm trên cồn đất có tục danh là cồn ông Đô thuộc khối IV - phường Thanh Hà - thành phố Hội An, xưa là ấp An Bang - làng Thanh Hà - tổng Phú Triêm hạ - huyện Diên Phước - phủ Điện Bàn - tỉnh Quảng Nam. Sát phía tây bắc là khu di tích khảo cổ An Bang có niên đại hơn 2000 năm cách ngày nay; phía tây là dòng chảy cạn và đường mòn nhỏ - dân gian gọi là đường Cây Quăn dẫn ra từ khu dân cư; không xa về phía nam là địa điểm mà các nhà nghiên cứu đã phát hiện dấu vết chân móng tháp Chăm vào mùa điền dã năm 1989. Ngôi mộ bị che lấp

gần như hoàn toàn bởi cây bụi, đất cát (ngoại trừ bia hậu thổ: 后土 bằng sa thạch xám tím ở bên trái ngôi mộ) do tác động của gió và một số nguyên cơ lịch sử. Hiện nay, ngôi mộ được phát lộ hoàn toàn đã minh chứng đúng những câu chuyện truyền miệng bấy lâu trong dân gian tại vùng này.

Mặt tiền ngôi mộ xoay hướng Tây Nam. Dấu tích còn lại cho thấy xưa kia quy mô ngôi mộ khá lớn, có tổng diện tích khoảng hơn 300m². Bố cục mặt bằng gồm quynh mộ bao bọc xung quanh để bảo vệ nắm mộ nằm ở chính giữa. Quynh mộ hình chữ nhật, xây bằng gạch vữa vôi, dày 75cm. Mặt trong của cạnh quynh ở phía đông bắc có dấu vết bình phong. Nền mộ đã bị hư hại, tại một số vị trí được lát sa thạch xám tím. Nắm mộ hình khối chữ nhật, nằm cách cạnh quynh phía đông bắc 3m70. Nắm mộ xây bằng gạch vữa vôi và được giạt thành 3 cấp. Bia mộ nằm cách nắm mộ về phía tây nam, có áo bia làm bằng gạch vữa vôi. Bia mộ hình chữ nhật, làm bằng cẩm thạch màu trắng, kích thước 66 x 43cm, mặt bia đề chữ Hán với nét chữ nhỏ và nông gồm trên cùng là quốc hiệu: 大南 (Đại Nam), hàng bên phải: 歲次戊午年孟秋月穀旦 (Tuế Thứ Mậu Ngọ Niên Mạnh Thu Nguyệt Cốc Đán), hàng ở giữa: 顯祖謚宏剛直亮阮伯府之墓 (Hiển Tổ Thụy Hoằng Cương Trực Lượng Nguyễn Bá Phủ Chi Mộ), hàng



bên trái: 嫡孫德化 (Đích Tôn Đức Hóa) 次孫德常 (Thứ Tôn Đức Thường) 奉立 (phụng lập), trán và viền bia không trang trí hoa văn, chân bia đặt vào bàn đá chân quỳ bằng sa thạch xám tím. Điều thú vị là phía trong tấm bia cẩm thạch có một tấm bia sa thạch màu xám được gắn chặt

vào áo bia. Tấm bia này hình chữ nhật nhưng không còn nguyên vẹn, không có viền bia và chân bia, mặt bia đề chữ Hán với nét chữ to và sâu. Trừ phần phía trên bị bể mất, các chữ còn lại trên tấm bia gồm hàng bên phải: 歲次戊午孟秋月穀旦 (Tuế Thứ Mậu Ngọ Mạnh Thu Nguyệt Cốc Đán), hàng ở giữa: 御道侍麟衛大都督贈封特進輔國上將軍副統領阮貴公墓 (Ngự Đạo Thị Lân Vệ Đại Đô Đốc Tặng Phong Đặc Tấn Phụ Quốc Thượng Tướng Quân Phó Thống Lĩnh阮 Nguyễn Quý Công Mộ), hàng bên trái: 孝男德軒奉立 (Hiếu Nam Đức Hiền Phụng Lập).

Hai tấm bia đều được lập vào năm Mậu Ngọ nhưng không đề tên người

quá cố, chỉ đề tên thụy hoặc chức vụ. Tấm bia cẩm thạch bên ngoài do ông Đức Hóa và Đức Thường lập, tấm bia sa thạch bên trong do ông Đức Hiền lập. Căn cứ vào cách xưng hô thể hiện trên bia mộ và qua đối chiếu các bộ gia phả lưu giữ tại nhà thờ tộc Nguyễn Đức ở Thanh Hà, dễ dàng nhận thấy ông Đức Hiền là thân phụ của ông Đức Hóa và Đức Thường, là con trai của Nguyễn Đức Lễ - người quá cố.

Nguyễn Đức là tộc xuất hiện rất sớm ở làng Thanh Hà cùng với nhiều tộc khác trong đoàn người nam tiến khai hoang lập nghiệp ở vùng đất mới phương Nam. Gia phả chỉ đề cập chung chung là tộc Nguyễn Đức có ngọn nguồn ở miền Bắc nhưng không chỉ rõ là địa phương nào. Ông Nguyễn Đức Lễ thuộc chi thứ nhất của tộc Nguyễn Đức, là con thứ 3 của ông Nguyễn Đức Tường. Ông Nguyễn Đức Lễ có hai người vợ là bà Phạm Thị Huệ và Nguyễn Thị Trung.

Theo tư liệu truyền khẩu trong dân gian và gia tộc Nguyễn Đức, ông Nguyễn Đức Lễ là tướng của triều Tây Sơn, từng xưng trận nhiều nơi trong Nam ngoài Bắc. Ông mất ở Huế nhưng được đưa về an táng tại quê nhà. Mộ của ông được xây dựng khá lớn. Khi nhà Nguyễn lật đổ triều Tây Sơn, để tránh những tai họa ập đến đối với dòng họ bởi chính sách trả thù của các vua đầu triều Nguyễn, con cháu tộc

Nguyễn Đức đành phá dỡ một phần kiến trúc của ngôi mộ để lấy vật liệu xây dựng nhà thờ và sau đó lập thêm tấm bia mới để mộ khỏi thất lạc và tiện bề hương khói. Hiện trạng ngôi mộ, đặc biệt là việc xuất hiện hai tấm bia với hình thức và nội dung như trên đã khẳng định điều đó. Trong cuốn Quan chức thời Nguyễn của tác giả Trần Thanh Tâm, không có chức quan nào dưới triều Nguyễn trùng với chức quan đề trên tấm bia sa thạch do ông Đức Hiền lập. Vì vậy có thể suy luận ông Nguyễn Đức Lễ không sống và làm quan dưới triều Nguyễn và niên đại



Mậu Ngọ trên tấm bia do ông đức Hiền lập không nằm trong khung niên đại của triều Nguyễn. Qua cách xưng hô trong gia phả lập năm Cảnh Thịnh thứ 4 (Bính Thìn niên) cho biết rằng năm 1796 ông Nguyễn Đức Lễ vẫn còn sống, do đó niên đại Mậu Ngọ ghi trên tấm bia này chỉ có thể là năm 1798 hay nói đúng hơn ông

Nguyễn đức Lễ mất vào 1798 hoặc trước một năm. Niên đại Mậu Ngọ đề trên tấm bia do ông Đức Thường và Đức Hóa lập là năm 1858, tức cách thời điểm ông Đức Hiền lập bia đúng một Lục thập hoa giáp. Năm 1858 thuộc thời vua Tự Đức, đây là thời điểm mà lịch sử Việt Nam bắt đầu có những biến động lớn và những chính sách “trả thù” những người dính liếu đến triều Tây Sơn đã nhạt dần. Nếu ông Nguyễn Đức Lễ làm quan dưới

thời các chúa Nguyễn thì không nhất thiết cháu nội của ông phải lập một tấm bia mới nhằm che đậy tấm bia cũ có văn bia thể hiện khá đầy đủ về chức vị của ông. Đô đốc và Thống lãnh là những chức võ quan của một số triều đại phong kiến Việt Nam song dưới thời Tây Sơn, nó được dùng khá phổ biến. Hơn nữa, qua khảo cứu, chức Đại Đô đốc chỉ thấy dùng trong quân đội Tây Sơn. Ngoài ra, theo Việt Sử toàn thư của Phạm Đình Sơn xuất bản năm 1960, quân đội Tây Sơn được tổ chức thành 5 đạo gồm Tiền, Hậu, Trung, Tả, Hữu. Bên cạnh đó còn có một số đạo quân đặc biệt như: Tả Bát, Hữu Bát, Ngũ Chế, Càn Thanh, Thiên Cấn, Thiên Trường, Hồ Đôn, Hồ Hầu, Thị Lân, Thị Loan. Như vậy, Thị Lân là phiên hiệu của đạo quân đặc biệt của triều Tây Sơn. Ông Nguyễn Đức Lễ được biên chế trong đội quân đặc biệt này. Với những cống hiến đối với phong trào - triều đại Tây Sơn lúc sinh thời nên sau khi qua đời, ông được gia phong là Phụ Quốc Thượng Tướng Quân Phó Thống Lãnh. Việc gia phong chức vị cho các vị quan sau khi mất rất phổ biến dưới thời phong kiến. Trường hợp này giống với trường hợp ông Đô đốc họ Nguyễn được an táng ở Bắc Sơn Phong - cũng được xem có khả năng là vị võ quan thời Tây Sơn.

Một ông đô đốc họ Nguyễn ở làng Thanh Hà là di tích có nhiều giá trị về văn hóa và lịch sử, liên quan đến nhân vật có khả năng từng giữ vai trò quan trọng dưới thời Tây Sơn. Song, hiện nay tư liệu sưu tầm được quá khiêm tốn. Vì vậy, bài viết chỉ mang tính chất thông tin gợi mở cần được các nhà nghiên cứu làm sáng tỏ thêm◆

MỐI QUAN HỆ GIỮA KHÁCH THAM QUAN VÀ BẢO TÀNG

Huỳnh Văn Hòa

Khách tham quan là đối tượng phục vụ của bảo tàng. Tìm hiểu khách tham quan, am hiểu khách tham quan, tranh thủ khách tham quan, tổ chức khách tham quan, phục vụ khách tham quan, thoả mãn nhu cầu của khách tham quan là nhiệm vụ căn bản của bảo tàng.

Khách tham quan bảo tàng là gì? Xem xét về mặt khách quan, công chúng xã hội đã từng tham gia trưng bày bảo tàng hoặc trưng bày lưu động, đã từng tham gia các hoạt động giáo dục phục vụ của bảo tàng đều là khách tham quan bảo tàng. Sự cấu thành khách tham quan của bảo tàng có tính rộng rãi rất lớn, trong đó bao gồm tất cả mọi người thuộc các dân tộc khác nhau, nghề nghiệp khác nhau, màu da khác nhau, quốc tịch khác nhau, giới tính khác nhau, trình độ văn hoá khác nhau. Từ người già đến trẻ em, từ học giả, chuyên gia đến học sinh trung học tiểu học, từ nguyên thủ quốc gia đến người dân bình thường, tất cả đều là đối tượng phục vụ của bảo tàng.

Trong bảo tàng, khách tham quan và làm thế nào để phục vụ khách tham quan là đề tài nghiên cứu tìm hiểu quan trọng không được xem thường, coi nhẹ. Xu hướng của xã hội và xu hướng phát triển xã hội luôn được phản ánh nguyện vọng của công chúng xã hội. Công chúng là một tập hợp quần chúng nhân dân đông đảo và phức tạp. Những người đến bảo tàng, hoặc đã từng đến bảo tàng tham quan, đều là khách tham

quan của bảo tàng. Khách tham quan cũng là một tập hợp quần chúng người tương đối đông đảo và phức tạp. Tập hợp quần chúng này do những người có lứa tuổi, nghề nghiệp, trình độ văn hoá, hứng thú yêu thích... khác nhau tập hợp.

Tầm quan trọng của khách tham quan nằm ở chỗ không những họ vừa là đối tượng phục vụ của toàn bộ hoạt động bảo tàng, mà yêu cầu và nguyện vọng chính đáng của họ còn là động lực tiêu biểu cho dư luận xã hội, thúc đẩy công tác bảo tàng không ngừng được đổi mới và nâng cao. Khách tham quan khi tham quan bảo tàng đều dựa vào sự tu dưỡng tư tưởng văn hoá, vào nhu cầu và hứng thú của mình, từ cảm thụ của chính mình đi đến lý giải, đánh giá giá trị của

bảo tàng. Vì thế, trong hoạt động bảo tàng, khách tham quan không phải là đối tượng tiếp thu thụ động một dạng kiến thức được nhồi nhét vào đó, mà là đối tượng tham dự tích cực vào hoạt động của bảo tàng, là chủ nhân đánh giá và kiểm nghiệm một cách khách quan của khâu công tác bảo tàng và có hiệu quả của nó.

Mỗi công việc mà bảo tàng thực hiện trưng bày, giới thiệu quảng bá, tuyên truyền giáo dục nhằm phục vụ khách tham quan. Để hiểu rõ hiệu quả thực tế của việc tổ chức trưng bày bảo

tàng và các hoạt động phục vụ, tăng cường sức hấp dẫn, cuốn hút đối với khách tham quan, thì xem xét xem một bảo tàng có thật sự đạt hiệu quả và lợi ích xã hội chính đó là việc bảo tàng phải truyền bá những thông tin mà hiện vật trưng bày chứa đựng cho khách tham quan có hay không và có bao nhiêu khách tham quan tiếp thu được những thông tin ấy.

Như vậy, dạng nghiên cứu tìm hiểu đối với khách tham quan tại bảo tàng có thể như sau:

- Đối tượng khách tham quan nào đến tham quan bảo tàng? Tuổi tác, trình độ học vấn, nghề nghiệp của họ ra sao?

- Động cơ và mục đích đến tham quan của họ là gì?

- Họ thích xem cái gì? Không thích xem cái gì?

- Họ có cảm tưởng và ý kiến gì về trưng bày bảo tàng này?

- Họ đã dừng lại nơi trưng bày nào của bảo tàng trong thời gian bao nhiêu lâu?

Tóm lại, mặc dù ý kiến và phản ánh của đông đảo khách tham quan không hoàn toàn giống nhau, nhưng phản ánh tương đối phổ biến luôn tiêu biểu cho yêu cầu của công chúng xã hội. Mục đích của việc tìm hiểu trên là nhằm phục vụ tốt cho công tác trưng bày bảo tàng ngày càng phát triển, để cho khách tham quan đến bảo tàng thích thú hơn và vừa ý hơn◆



TIN TỨC – SỰ KIỆN

UBND TỈNH QUẢNG NAM TỔ CHỨC HỘI NGHỊ CÔNG TÁC QUẢN LÝ DI TÍCH

Quốc Hưng

Vào ngày 01/7/2009, UBND tỉnh Quảng Nam tổ chức Hội nghị về công tác quản lý di tích nhằm đánh giá, tổng kết tình hình quản lý, tu bổ, phát huy di tích trên địa bàn tỉnh Quảng Nam từ năm 1997 đến nay. Chủ trì Hội nghị có đ/c Trần Minh Cả - PCT UBND tỉnh Quảng Nam, đ/c Đinh Hải - GD Sở VH TT & DL Quảng Nam cùng với sự tham gia đông đảo lãnh đạo các địa phương trong Tỉnh. Hội nghị đã có báo cáo đánh giá tình hình quản lý di tích trong thời gian qua, đồng thời cũng nghe một số tham luận của các địa phương. Thông qua Hội nghị này, UBND Tỉnh cũng đã đề nghị Sở VH TT & DL chủ trì cho lấy ý kiến góp ý chỉnh sửa quy chế Quản lý các di tích lịch sử và danh thắng trên địa bàn toàn tỉnh đã ban hành năm 2006; hướng dẫn các địa phương về những thủ tục lập hồ sơ đề nghị xếp hạng di tích; tham mưu kênh đầu tư kinh phí tu bổ cho các di tích cấp tỉnh; kiểm tra việc xâm hại di tích trên địa bàn Tỉnh■

THÀNH LẬP CHI NHÁNH TRUNG TÂM THÔNG TIN UNESCO TẠI HỘI AN

Văn phòng Tư vấn

Theo Quyết định số 048/QĐ-LH ngày 07/7/2009 của Tổng Thư ký Liên

hiệp các Hội UNESCO Việt Nam, Chi nhánh Trung tâm Thông tin UNESCO tại Hội An đã chính thức được thành lập do ông Văn Tiến Hà - Hội viên Liên hiệp các Hội UNESCO Việt Nam làm Giám đốc. Chi nhánh có văn phòng đặt tại Trung tâm QLBT Di tích Hội An (10B Trần Hưng Đạo - Hội An). Theo sự chỉ đạo của UBND thành phố Hội An, Trung tâm QLBT Di tích được phép liên kết với Chi nhánh Trung tâm Thông tin UNESCO tại Hội An thông qua Văn phòng LT-TV & TTDS để thực hiện các dự án trên nhiều lĩnh vực: thông tin, quảng bá, văn hoá, giáo dục cộng đồng, bảo tồn di sản... với mục tiêu góp phần đẩy mạnh công tác bảo tồn và phát huy giá trị nhiều mặt của Di sản Văn hóa Thế giới ĐTC Hội An.

Hiện nay, Chi nhánh Trung tâm Thông tin UNESCO tại Hội An đã cơ bản hoàn thành các thủ tục theo quy định của pháp luật, đang từng bước đi vào hoạt động■

CHỐNG ĐỔ DI TÍCH TRONG MÙA MƯA BÃO NĂM 2009

Đình Hoàng

Thực hiện chỉ đạo của UBND thành phố Hội An, Trung tâm QLBT Di tích đã phối hợp với UBND phường Minh An, Sơn Phong và Cẩm Phô khảo sát tất cả các di tích trong khu phố cổ và thống kê được 62 di tích đang bị xuống cấp.



Để giảm thiểu nguy cơ sụp đổ di tích trong mùa mưa bão năm 2009, từ ngày 7-11/9 vừa qua, Trung tâm đã chống đỡ cho 14 di tích bị xuống cấp nặng và cung cấp gỗ cho các chủ sở hữu chống đỡ 3 di tích. Trong thời gian đến, Trung tâm sẽ tiếp tục chống đỡ các di tích còn lại■

ĐÊM NHẠC TẠI NHÀ 46 NGUYỄN THÁI HỌC

Thu Hà

Sau đêm diễn thành công của ca sĩ Eric Guilleton (*Pháp*) tại nhà triển lãm chuyên đề (46 - Nguyễn Thái Học) vào tháng 3/2009 đã thu hút hơn 50 du khách nước ngoài và nhiều người dân địa phương đến thưởng thức.

Để tiếp tục tạo sân chơi cho các nghệ sĩ trong và ngoài nước, tạo ra không gian văn hóa riêng có tại Hội An, họa sĩ Jean Cabane (*Pháp*) hiện đang có cuộc triển lãm tranh tại nhà 46 Nguyễn Thái Học, đã mời diễn viên kịch Alisabeth Troestle (*Pháp*) giao lưu cùng nhạc sĩ Nguyễn Thế Vinh (*TP.HCM*) - nhạc sĩ chơi guitar 1 tay vừa thổi kèn armonica - phục vụ miễn phí cho công chúng và du khách tại Hội An vào lúc 18 giờ ngày 11/7/2009 tại Nhà triển lãm chuyên đề (46 - Nguyễn Thái Học). Trong không gian nhỏ yên tĩnh của ngôi nhà cổ, buổi biểu diễn đã thu hút hơn 50 du khách trong và ngoài nước đến tham dự thưởng thức âm nhạc và diễn kịch.

Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An trực tiếp tổ chức, quản lý vì nhận thấy đây là hoạt động văn hóa

giúp một sân chơi cho các nghệ sĩ trong và ngoài nước giao lưu, cũng là cơ hội tạo ra những sản phẩm du lịch mới, giúp kích cầu du lịch năm 2009 đồng thời là một dịp để tuyên truyền, quảng bá di sản văn hóa Hội An đến với thế giới■

HỘI THI KỂ CHUYỆN TUYÊN TRUYỀN SÁCH - HÈ 2009

Lệ Xuân



Nhằm tạo sân chơi bổ ích, giúp các em học sinh có sự trao đổi, học hỏi lẫn nhau trong dịp hè, Phòng Văn hoá & Thông tin thành phố Hội An phối hợp với Phòng Giáo dục & Đào tạo, Phòng Lao động Thương binh & Xã hội và Đoàn TNCS HCM thành phố Hội An tổ chức Hội thi “Kể chuyện, tuyên truyền sách - Hè 2009” với chủ đề “Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh”, được khai mạc vào lúc 7h00 ngày 14/7/2009 tại Thư viện Hội An - Thanh Hóa. Tại buổi lễ khai mạc có đại diện lãnh đạo Thư viện tỉnh Quảng Nam, Thư viện Duy Xuyên, Thư viện Điện Bàn; Đại diện các đơn vị, đoàn thể liên quan ở Hội An. Tham gia hội thi có 48 thí sinh là học sinh các trường Tiểu học và Trung học Cơ

sở của các xã/phường trên địa bàn Thành phố.

Sau một ngày diễn ra sôi nổi, hội thi kết thúc với giải nhất toàn đoàn thuộc về đơn vị phường Cẩm Phô, giải nhì phường Tân An, phường Cẩm Châu đạt giải ba■

TRƯNG BÀY CHUYÊN ĐỀ KỶ NIỆM 100 NĂM VĂN HOÁ SA HUỲNH

Hồng Việt

Nhân Hội nghị kỷ niệm 100 năm phát hiện và nghiên cứu Văn hóa Sa Huỳnh



h, vào chiều ngày 22/7, tại bảo tàng Quảng Ngãi, Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch tỉnh Quảng Ngãi đã khai mạc phòng trưng bày chuyên đề về “*Văn hóa Sa Huỳnh*”. Hiện vật trưng bày tại đây gồm nhiều chất liệu và loại hình khác nhau thuộc các bộ sưu tập của Bảo tàng Quảng Ngãi, Quảng Nam, Bình Định - 3 địa phương được xem là trung tâm của nền văn hóa Sa Huỳnh. Trong các bộ sưu tập có những hiện vật rất độc đáo, lạ mới được phát hiện trong thời gian gần đây. Trưng bày về Văn hóa Sa Huỳnh lần này là sự khẳng định vị trí của nó trong hệ thống văn hóa khảo cổ ở Việt Nam. Qua đây, người xem có thể nhìn nhận sâu sắc hơn về đời sống vật chất, tinh thần và xã hội của cư dân Sa Huỳnh.

Ngoài ra, trước đó, tại Hà Nội cũng đã khai mạc phòng trưng bày chuyên đề “*Sa Huỳnh - 100 năm phát hiện và nghiên cứu*” do Bảo tàng Lịch sử Việt Nam phối hợp với Viện Khảo cổ học và Bảo tàng Nhân học (ĐHQG Hà Nội) tổ chức■

HỘI NGHỊ KỶ NIỆM 100 NĂM PHÁT HIỆN VÀ NGHIÊN CỨU VĂN HOÁ SA HUỲNH

Võ Hồng

Văn hóa Sa Huỳnh - một trong những nền văn hóa quan trọng nhất thuộc thời đại đồ sắt ở Việt Nam, không gian phân bố chủ yếu ở miền Trung, có mối quan hệ rộng rãi với các nền văn hóa đồng đại ở Việt Nam, Đông Nam Á, Trung Quốc và Ấn Độ. Nền văn hóa này được phát hiện vào năm 1909 bởi Vinet - một học giả người Pháp.



Ngày 24/7 vừa qua, Viện Văn hóa Nghệ thuật Việt Nam đã phối hợp với UBND tỉnh Quảng Ngãi long trọng tổ chức Hội nghị kỷ niệm 100 năm phát hiện và nghiên cứu Văn hóa Sa Huỳnh. Đến dự Hội nghị có đông đảo các nhà khảo cổ học, nhà nghiên cứu ở trong nước và quốc tế. Báo cáo tham luận tại hội nghị của các nhà khoa học đã tổng kết thành tựu nghiên cứu và phát huy giá trị Văn hóa Sa Huỳnh trong tròn

100 năm qua, đề xuất những vấn đề cần tiếp tục làm sáng tỏ trong thời gian đến cũng như những định hướng bảo tồn và phát huy hữu hiệu hơn giá trị của nền văn hóa này. Trung tâm QLBT Di tích Hội An cử 2 đ/c Trương Hoàng Vinh, Võ Hồng Việt tham dự và có 3 bài tham luận tham gia hội nghị■

TẬP HUẤN CÔNG TÁC BẢO TỒN PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI TÍCH

Tổ NV. Bảo tàng

Nhằm tăng cường chức năng quản lý, bảo tồn và phát huy giá trị di tích, danh thắng trên địa bàn tỉnh Quảng Nam, vừa qua Trung tâm Quản lý Di tích và Danh thắng tỉnh Quảng Nam đã tổ chức lớp tập huấn cho các cán bộ làm công tác quản lý văn hóa, bảo tồn, bảo tàng trên địa bàn Tỉnh từ ngày 3 - 5/9/2009. Về dự khai mạc lớp tập huấn có đ/c Hồ Xuân Tịnh - Phó Giám đốc Sở Văn hoá Thông tin & Du lịch tỉnh Quảng Nam cùng một số đ/c lãnh đạo của các cơ quan trên địa bàn Tỉnh. Đây là lớp tập huấn được tổ chức thường xuyên hàng năm để kịp thời cung cấp, trao đổi những thông tin cần thiết nhằm thực hiện tốt hơn về lĩnh vực quản lý phát huy giá trị di tích, danh thắng. Thông qua lớp tập huấn này, được biết hiện nay trên địa bàn tỉnh Quảng Nam với 18 huyện thị thì có 48 di tích cấp quốc gia, trong đó Hội An là địa bàn có nhiều di tích cấp quốc gia nhất: 27 di tích, sau Hội An là huyện Điện Bàn và Huyện Phú Ninh cùng có 04 di tích cấp quốc gia. Với di tích cấp Tỉnh tính đến 31/5/2009, trên toàn địa bàn Tỉnh có 223 di tích, trong đó huyện Duy Xuyên

có 43 di tích, sau Duy Xuyên là huyện Điện Bàn có 37 di tích và tiếp sau Điện Bàn là Hội An có 34 di tích xếp hạng cấp Tỉnh■

TRIỂN KHAI KIỂM TRA VIỆC THỰC HIỆN QUY CHẾ SẢN XUẤT KINH DOANH

Nguyễn Thị Ngà

Thực hiện kế hoạch số 1202/KH-UBND ngày 17/7/2009 của UBND Thành phố Hội An về việc tổng kiểm tra việc thực hiện Quy chế sản xuất kinh doanh hàng hóa, dịch vụ thương mại trong khu phố cổ Hội An và một số vùng phụ cận; từ ngày 22/7/2009 Đoàn kiểm tra liên ngành gồm đại diện Phòng TM-DL và các cơ quan hữu quan... đã tiến hành kiểm tra các điều kiện kinh doanh của Quy chế sản xuất kinh doanh hàng hóa, dịch vụ thương mại cũng như việc ký cam kết của các cơ sở kinh doanh. Đối tượng và phạm vi kiểm tra đợt này bao gồm các tổ chức, cá nhân thuộc phạm vi điều chỉnh của Quy chế trên các tuyến đường chính (*kể cả trên vỉa hè*) thuộc các phường Minh An, Sơn Phong, Cẩm Phô, Cửa Đại. Đoàn kiểm tra được chia thành 2 tổ, bắt đầu từ các tuyến đường ở phường Cẩm Phô. Kết thúc việc kiểm tra trên từng địa bàn sẽ tiến hành tổng hợp biên bản, lập hồ sơ xử lý các trường hợp vi phạm, sau đó báo cáo kết quả tổng kiểm tra với lãnh đạo Thành phố■

THAM DỰ HỘI THẢO KHOA HỌC VỀ MIỀN TRUNG TẠI HUẾ

Tổng Quốc Hưng



Vào ngày 26/7/2009 tại Phân viện nghiên cứu Văn hóa Nghệ thuật tại Huế diễn ra Hội thảo khoa học với chủ đề “*Nhận thức về miền Trung Việt Nam*” hành trình 10 năm nghiên cứu (1999 -2009). Tham dự Hội thảo có đ/c Nguyễn Khoa Điềm - Nguyên trưởng ban Tư tưởng Văn hóa Trung ương, lãnh đạo Viện Văn hóa Thông tin Việt Nam, Phân viện Văn hóa Thông tin tại Huế, các nhà khoa học ở Hà Nội, Huế, Đà Nẵng, Quảng Nam và một số nhà khoa học quốc tế.

Nội dung Hội thảo chủ yếu tập trung nhìn nhận, đánh giá lại vai trò của các chúa Nguyễn, vua Nguyễn trong vấn đề khai phá và phát triển dãy đất miền Trung. Nêu lên thực trạng văn hóa ở kinh đô Huế và những vùng đất lân cận như Quảng Bình, Quảng Trị, Quảng Nam... Đồng thời nhân Hội thảo này các nhà khoa học cũng phản biện, đánh giá một số công trình nghiên cứu về văn hóa ở khu vực miền Trung của các nhà nghiên cứu trẻ ở Huế■

PHÓ THỦ TƯỚNG - BỘ TRƯỞNG BỘ NGOẠI GIAO LÀO THĂM KHU PHỐ CỔ HỘI AN

Công Trung

Ngày 28/7/2009, đoàn đại biểu cấp cao nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào do ngài Thong-lun Xi-xu-lit - Ủy viên Bộ Chính trị - Phó Thủ tướng - Bộ trưởng Bộ Ngoại giao - Trưởng Ban Đối ngoại Trung ương đã đến thăm Khu phố cổ Hội An. Cùng đi với đoàn, phía Việt Nam có đồng chí Hoàng



Bình Quân - Trưởng Ban Đối ngoại Trung ương Việt Nam, Đại sứ Việt Nam tại Lào và các đ/c trong Ban Đối ngoại Trung ương. Đoàn đến Hội An lúc 8h30, thăm một số di tích như Chùa Cầu, Nhà cổ Tấn Ký, Hội quán phúc Kiến, Quan Công miếu, Nhà trưng bày Lịch sử - Văn hóa Hội An. Đoàn đi Đà Nẵng lúc 10h30 cùng ngày■

LỄ KỶ NIỆM 44 NĂM NGÀY TRUYỀN THỐNG TIỂU ĐOÀN 2 (V25) ANH HÙNG

Văn Quý

Sáng ngày 2/8/2009, tại hội trường Thành đội Hội An, Ban liên lạc Tiểu

đoàn 2 (V25) Quảng Đà đã tổ chức buổi lễ kỷ niệm 44 năm ngày thành lập (5/8/1965 - 2009) và kỷ niệm 14 năm đơn vị được phong tặng danh hiệu Anh hùng lực lượng vũ trang nhân dân (5/8/1995 - 2009). Tham buổi lễ có các đồng chí lãnh đạo của BCH Quân sự thành phố Đà Nẵng, Tỉnh Quảng Nam cùng với hơn 200 đ/c là cán bộ lãnh đạo, chiến sĩ của Tiểu đoàn. Đại diện lãnh đạo Hội An đồng chí Nguyễn Văn Dũng, phó chủ tịch UBND Thành phố cũng đến dự và tặng hoa chúc mừng trong buổi lễ.



Tiểu đoàn 2 Quảng Đà với mật danh là V25 là tiểu đoàn đặc công được thành lập năm 1965 theo quyết định của BBT.QK5 với lực lượng gồm 400 cán bộ, chiến sĩ chủ yếu là con, em các huyện, thị như: Hội An, Đại lộc, Điện Bàn, Duy Xuyên và Đà Nẵng để tăng cường lực lượng cho bộ đội Quảng Đà nhằm góp phần đánh bại âm mưu lấn chiếm của Mỹ ngụy trên các địa bàn chung quanh căn cứ liên hợp Quân sự Đà Nẵng.

Tại chiến trường Hội An trong những năm kháng chiến chống Mỹ, Tiểu đoàn 2 đã phối hợp với quân và dân Hội An tổ chức nhiều trận đánh và

lập nên nhiều chiến công vang dội như hai lần sang bằng Chi khu - quận lỵ Hiếu Nhơn 1967, Giải phóng lao xá Hội An 1967... Trong 10 năm thành lập từ 1965 đến 1975, Tiểu đoàn 2 đã lập nhiều chiến công xuất sắc trên chiến trường Quảng Nam - Đà Nẵng góp phần quan trọng vào sự nghiệp giải phóng dân tộc nên đã vinh dự được Nhà nước ta trao tặng danh hiệu Anh hùng lực lượng vũ trang nhân dân vào năm 1995■

CHO BẢO TÀNG NGHỆ THUẬT HOUSTON HOA KỲ MƯỢN HIỆN VẬT ĐỂ TRƯNG BÀY

Tổ NV. Bảo tàng

Thực hiện Quyết định Số 1907/QĐ-BVHTTDL ngày 14/4/2009 của Bộ Văn hóa Thể thao & Du lịch về việc cho phép Cục Di sản Văn hóa ký thoả thuận với Hội Châu Á - Hoa Kỳ mượn hiện vật bảo tàng; và được sự thống nhất của các cơ quan quản lý tại địa phương, ngày 11/8/2009, Bảo tàng



Văn hóa Sa Huỳnh thuộc Trung tâm QLBT Di tích Hội An đã cho mượn hai hiện vật đó là **chum gốm** (loại hình mộ táng của cư dân Sa Huỳnh) và **đôi khuyên**

tai ba mẫu (đồ trang sức của cư dân Sa Huỳnh) để trưng bày “*Nghệ thuật cổ Việt Nam từ Châu thổ ra biển lớn*” tại Bảo tàng Nghệ thuật Houston - Hoa

Kỳ từ ngày 13/9/1009 - 03/01/2010 và tại Hội Châu Á và Bảo tàng New York - Hoa Kỳ từ ngày 02/02/2010 - 02/5/2010. Đây là dịp để quảng bá những giá trị văn hoá của cư dân Sa Huỳnh ở Hội An - Việt Nam đến với bè bạn quốc tế■

THAM DỰ HỘI NGHỊ CỦA ỦY BAN QUỐC GIA UNESCO

Tổng Quốc Hưng



Vừa qua Ủy ban quốc gia UNESCO Việt Nam phối hợp với UBND tỉnh Quảng Bình tổ chức “*Hội nghị toàn quốc các khu di sản và dự trữ sinh quyển thế giới tại Việt Nam*” năm 2009 tại tỉnh Quảng Bình từ ngày 11/8 - 12/8/2009. Hội nghị lần này chủ yếu tập trung tổng kết công tác bảo tồn, phát huy giá trị các khu di sản cũng như các khu dự trữ sinh quyển thế giới, đánh giá tác động của các danh hiệu UNESCO đã đạt được đối với sự phát triển kinh tế - xã hội của địa phương nói riêng cũng như ảnh hưởng của các danh hiệu đó tới việc nâng cao vị thế và hình ảnh của Việt Nam trên thế giới.

Tham dự Hội nghị gồm có: Chủ tịch Ủy ban quốc gia UNESCO của Việt Nam, đại diện Bộ ngoại giao, đại diện các khu di sản và dự trữ sinh quyển thế giới của Việt Nam, đại diện UBND tỉnh và Sở Ngoại vụ các tỉnh có khu di sản và dự trữ sinh quyển thế giới. Trung tâm QLBT Di tích Hội An đã cử 2 đ/c Trần Văn An và Tổng Quốc Hưng tham dự. Trong Hội nghị Ủy ban UNESCO cũng đã tổ chức khen thưởng cho các tập thể, cá nhân có sự đóng góp nổi bật vào sự nghiệp UNESCO của Việt Nam. Phía tỉnh Quảng Nam cũng đã nhận được nhiều giấy khen trong đợt này. Về tập thể có: Sở Văn hóa Thể thao & Du lịch Quảng Nam, chính quyền và nhân dân xã Tân Hiệp - Hội An, Trung tâm QLBT Di tích Hội An, Ban quản lý di tích Mỹ Sơn. Về cá nhân có đ/c Trần Minh Cả - Phó Chủ tịch UBND tỉnh Quảng Nam, đ/c Nguyễn Chí Trung - Giám đốc Trung tâm QLBT Di tích Hội An, đ/c Trần Văn An, đ/c Nguyễn Đức Minh - Phó Giám đốc Trung tâm QLBT Di tích Hội An■

ĐÔ THỊ CỔ HỘI AN ĐƯỢC XẾP HẠNG LÀ DI TÍCH CẤP QUỐC GIA ĐẶC BIỆT

Tổng Quốc Hưng

Sau một thời gian chuẩn bị các thủ tục và đệ trình hồ sơ, theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Văn hóa Thể thao & Du lịch và ý kiến thẩm định của Hội đồng Di sản văn hóa quốc gia, ngày 12/8/2009 Thủ tướng Nguyễn Tấn

Dũng đã ký Quyết định số: 1272/QĐ-TTg xếp hạng 10 di tích quốc gia đặc biệt trên toàn quốc, trong đó có Đô thị cổ Hội An. Đây vừa là niềm vinh dự mà cũng là trách nhiệm đối với chính quyền và nhân dân Hội An trong thời gian đến■

LỄ CÔNG BỐ CHỨNG NHẬN NHÃN HIỆU HÀNG HOÁ SẢN PHẨM RAU TRÀ QUẾ

Trần Lệ Xuân



Sau gần 2 năm nộp đơn xin đăng ký nhãn hiệu hàng hóa tập thể cho sản phẩm rau Trà Quế - Hội An, ngày 12/3/2009, Cục Sở hữu Trí tuệ (Bộ Khoa học & Công nghệ) đã chính thức ban hành Quyết định số 4884 và 4921 về cấp Giấy chứng nhận đăng ký nhãn hiệu tập thể cho sản phẩm rau Trà Quế - Hội An, thuộc nhóm 31 (*Rau tươi các loại*) và nhóm 35 (*Mua bán rau tươi các loại*). Chủ Giấy chứng nhận là Hợp tác xã Nông nghiệp Cẩm Hà - thành phố Hội An.

Ngày 13/8/2009, Phòng Kinh tế Hội An đã tổ chức lễ công bố và trao Giấy chứng nhận nhãn hiệu hàng hóa

tập thể sản phẩm rau Trà Quế, ngay tại làng rau Trà Quế.

Tham dự lễ công bố, về phía Tỉnh có ông Phạm Ngọc Sinh - Phó Giám đốc Sở Khoa học & Công nghệ.

Về phía Thành phố có ông Nguyễn Văn Dũng - Phó Chủ tịch UBND Thành phố, ông Lê Hữu Hùng - Phó phòng Kinh tế cùng đại diện các Phòng, Ban liên quan trên địa bàn Thành phố.

Về phía địa phương có ông Nguyễn Kim Sáu - Chủ tịch UBND xã Cẩm Hà, ông Nguyễn Hoan - Chủ nhiệm HTX Nông nghiệp Cẩm Hà và đông đảo bà con làm nông nghiệp tại làng rau Trà Quế■

THĂM SÁT, KHAI QUẬT KHẢO CỔ DI TÍCH RUỘNG ĐỒNG CAO

Võ Hồng Việt



Di tích khảo cổ Ruộng Đồng Cao nằm ở tọa độ địa lý 15°52'980 vĩ Bắc, 108°19'135 kinh Đông, thuộc khối I - phường Cẩm Phô - TP. Hội An được phát hiện và đào thám sát vào tháng 6 năm 1998 bởi Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An. Di tích có niên đại khoảng thế kỷ III - IV, thuộc giai đoạn Chăm cổ.

Vừa qua, thực hiện Quyết định số 2637/QĐ-BVHTTDL ngày 29/7/2009 của Bộ Văn hóa Thể thao và Du lịch về việc khai quật khảo cổ tại Hội An, đoàn Trường Đại học Khoa học Xã hội & Nhân văn - Đại học Quốc gia Hà Nội do PGS.TS. Lâm Mỹ Dung làm trưởng đoàn đã phối hợp với Sở Văn hóa Thể thao & Du lịch Quảng Nam và Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An tiến hành đào thám sát, khai quật di tích này từ ngày 13 - 26/8/2009. Với tổng diện tích đào thám sát, khai quật khoảng 13,5m², đoàn đã phát hiện rất nhiều hiện vật gồm, đồ thủy tinh thuộc các loại hình nôi, nắp vung, bình, đĩa, chén, gạch, hạt chuỗi... Đồ gốm có chất liệu thô và mịn, trang trí văn chải, in ô vuông kiểu Hán, khắc vạch. Đặc điểm di tích và hiện vật phát hiện trong đợt này một lần nữa khẳng định chắc chắn niên đại của di tích. Theo dự kiến, đoàn sẽ tiếp tục xử lý hiện vật trong tháng 10/2009■

LỄ VÍA QUAN THÁNH ĐẾ QUÂN

Trần Lệ Xuân



Vào ngày 24/6 âm lịch (14/8/2009), tại Quan Công miếu (số 24 Trần Phú - Hội An) lễ vía Quan

Thánh Đế Quân đã được tổ chức nhằm tưởng niệm, tôn vinh đức độ, khí tiết của Quan Vân Trường (*còn gọi là Quan Vũ*) - vị tướng tài ba thời Tam Quốc.

Như thường lệ, lễ vía được tổ chức trong không khí trang nghiêm, thành kính cùng với lòng thành tâm tưởng niệm của đại đa số nhân dân trong Khu phố cổ và các địa phương lân cận.

Đây là một sinh hoạt tín ngưỡng cổ truyền ở Hội An đã có từ lâu, không phải để tôn thờ - cúng tế một vị Quan Công thời Tam Quốc (*Trung Quốc*) mà chính là tôn thờ, kính cẩn một bậc trung liệt nghĩa khí, tiết liệt oai phong, luôn trừ diệt gian tà, đem đến sự bình yên cho muôn dân■

CÁC HOẠT ĐỘNG TRONG LỄ HỘI GIAO LƯU VĂN HÓA VIỆT NAM - NHẬT BẢN LẦN VII - 2009 TẠI HỘI AN

● Hội thảo quốc tế Hội An chào mừng kỷ niệm 10 năm Hội An được công nhận Di sản Văn hoá Thế giới

Thanh Lương

Trong khuôn khổ chương trình Những ngày Giao lưu Văn hóa Việt Nam và Nhật Bản lần VII diễn ra tại Hội An từ 14-16/8/2009 này, theo chỉ đạo của UBND thành phố và theo đề nghị của phía tổ chức JICA và trường đại học Nữ Chiêu Hòa - Nhật Bản, Trung tâm QLBT Di tích đã phối hợp tổ chức **Hội thảo quốc tế Hội An - Kỷ niệm 10 năm Hội An được công**

nhận là di sản văn hóa thế giới vào 2 ngày 15 và 16 tháng 8 năm 2009 tại Hội An. Hội thảo bao gồm 15 tọa đàm chuyên đề về các lĩnh vực kiến trúc đô thị, công tác bảo tồn các đô thị cổ ở Châu Á, các vấn đề về môi trường, khảo cổ học, văn hóa Nhật Bản, được tổ chức tại 5 địa điểm bao gồm Hội



trường Thành ủy, 02 hội trường tại Bảo tàng Hội An, nhà hàng Cargo Club (107 - 109 Nguyễn Thái Học) và nhà hàng Morning Glory (106 - Nguyễn Thái Học). Tham dự Hội thảo lần này gồm có các đại biểu của Trung tâm Di sản UNESCO ở Paris, Văn phòng UNESCO Bangkok, Văn phòng UNESCO Hà Nội, Bộ Văn hoá Nhật Bản, Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam, các trường Đại học Chiêu Hoà, Chiba, Waseda (*Nhật Bản*), trường Đại học Tshinghua (*Trung Quốc*), Trường Đại học Sungkyunkwan, Seoul (*Hàn Quốc*), Phòng Di sản Luang Prabang (Lào), Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch Việt Nam, Cục Di sản Văn hoá, các giảng viên và sinh viên 09 trường Đại học chuyên ngành kiến trúc, xây dựng và phương Đông học ở Hà Nội, Thành phố Hồ Chí Minh, Huế và Đà Nẵng, đại biểu lãnh đạo và các Sở, ban ngành liên quan tỉnh Quảng Nam, đại biểu lãnh đạo và các cơ quan ban

ngành liên quan trực thuộc thành phố Hội An. Các thành viên tham dự Hội thảo lần này đã thảo luận và đưa ra Tuyên bố chung Hội An 2009 về bảo tồn các khu vực lịch sử ở Châu Á■

● Xuất bản sách ảnh về “Giao lưu văn hóa Việt Nam – Nhật Bản ở Hội An”

Văn phòng Tư vấn



Nhằm chào mừng sự kiện “Những ngày Giao lưu văn hóa Việt Nam - Nhật Bản lần VII”, được sự thống nhất của UBND thành phố Hội An, Trung tâm QLBT Di tích đã xuất bản tập sách “*Hình ảnh Giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật Bản tại Hội An*” nhằm giới thiệu những hiện vật, hình ảnh về mối quan hệ giao lưu văn hoá “*hữu nghị và đặc biệt*” giữa Hội An và Nhật Bản trong quá khứ cũng như hiện nay đến với đông đảo bạn bè và công chúng bốn phương. Tập sách dày gần 100 trang, gồm 2 phần chính: “*Truyền thống giao lưu văn hoá từ 400 năm trước*” và “*Tiếp nối truyền thống cho hôm nay và mai sau*”.

● Hội thảo tại Nhà hàng CaGo Club

Lê Thị Tuấn

Nằm trong chương trình lễ hội “*Những ngày giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật Bản*” tại Hội An lần thứ 7 (2003 - 2009), tại Nhà hàng Cago Club diễn ra hai hội thảo trong ngày 15 và 16/8/2009:

- Hội thảo 1: Âm thực và Phong tục. Có 07 tham luận của các giảng viên ở các trường đại học tại Hà Nội, Huế (*Việt Nam*) và Đại học Showa Women’s (*Nhật Bản*) đã giới thiệu từ đặc sản vùng miền đến những bữa ăn truyền thống trong gia đình, cưới hỏi và giới thiệu về văn hoá uống trà của người Việt. Ngoài ra, trong tham luận của giảng viên Nhật có giới thiệu về dinh dưỡng trong bữa ăn và tầm quan trọng trong giáo dục dinh dưỡng.

- Hội thảo 2: Các đô thị truyền thống. Có 05 chuyên đề giới thiệu về 36 phố phường Hà Nội, Đô thị thương cảng Hội An. Đặc biệt có hai tham luận của các giảng viên Trường Đại học Xây dựng Hà Nội giới thiệu về chính quyền và cộng đồng cùng nhìn về một hướng trong việc bảo tồn khu phố ở làng Cawagoe tại Nhật Bản. Mô hình này cho thấy ý thức tự giác và vai trò trách nhiệm của người dân rất tích cực trong việc bảo tồn di sản. Đây là một mô hình đang được sự hưởng ứng rất cao của chính quyền và nhân dân Nhật Bản đồng thời các bạn Nhật Bản cũng muốn mô hình này được nhân rộng ở các di sản thế giới của nhân loại.

Trong hai ngày diễn ra Hội thảo có khoảng 80 người tham dự. Mặc dù số

lượng không nhiều nhưng những tham luận trong Hội thảo rất bổ ích cho những người làm công tác bảo tồn di sản■

● Không gian văn hoá Việt

Tổng Quốc Hưng

Nằm trong khuôn khổ lễ hội giao lưu văn hóa Việt Nam - Nhật Bản lần thứ 7 được tổ chức tại Hội An vào ngày 14 - 16/8/2009, công ty cổ phần Tân Văn Media đã chủ trì dựng chương trình “*không gian văn hóa Việt*” tại khu vườn tượng Đồng Hiệp. Đây là một ý tưởng mới lại không những góp phần quảng bá di sản Hội An đến bạn bè gần xa mà còn giới thiệu nét văn hóa truyền thống của các vùng miền trên đất nước Việt Nam như: “*Không gian Đông Sơn*”, Tranh hàng trống, nghệ thuật trà Việt... của miền Bắc; Không gian phố hội, không gian Mỹ Sơn, ươm tơ dệt lụa, không gian Tây nguyên,... của miền Trung - Tây Nguyên; Hương vị miền Nam... thuộc khu vực miền Nam. Ngoài ra, trong dịp này BTC cũng mời GS. Trần Văn Khê đến nói chuyện về âm nhạc dân tộc và tổ chức chương trình ca nhạc đặc biệt■

● Giáo sư Trần Văn Khê nói chuyện về âm nhạc

Trần Công Trung

Trong khuôn khổ chương trình “*Những ngày giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật Bản*” lần thứ 7 - 2009 tại Hội An; vào lúc 8h30 ngày 15/8/2009 tại gian “*Đạo nhà*” trong “*Không gian văn hoá Việt*”, GS. Trần Văn Khê đã

có buổi nói chuyện về “*Nét đặc thù của*



âm nhạc truyền thống Việt Nam”.

Giáo sư Trần Văn Khê là cây đại thụ của nền âm nhạc Việt Nam, năm nay tuổi đã ngoài 90, ông đã từng là đại sứ UNESCO về âm nhạc Việt Nam. Tại buổi nói chuyện, Giáo sư đã trình bày cụ thể về những nét đặc thù của âm nhạc truyền thống Việt Nam. Đó là nét đặc thù về nhạc cụ dân tộc, về dân ca, nhạc cổ truyền... Buổi nói chuyện đã thu hút đông đảo những người yêu âm nhạc, đặc biệt là giới trẻ đến tham dự. Cũng nhân dịp này Giáo sư Trần Văn Khê đã gửi thông điệp đến các bạn trẻ “*Hãy yêu mến, trân trọng và cố gắng học tập nhằm phát huy âm nhạc truyền thống Việt Nam*”■

● Triển lãm gốm Chu Đậu và những hình ảnh giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật Bản

Tổ NV. Bảo tàng

Qua thời gian gấp rút chuẩn bị với nhiều hoạt động diễn ra cùng lúc nhưng với sự chỉ đạo sâu sát của Ban Giám đốc Trung tâm và sự nỗ lực của cán bộ, nhân viên cơ quan, triển lãm gốm Chu Đậu và Những hình ảnh giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật Bản qua sáu năm được tổ chức vào ngày 15-

16/8/2009 đã thành công tốt đẹp. Tại gian trưng bày Gốm Chu Đậu ở vườn tượng An Hội có 45 hiện vật gồm các loại bình kensy, bình tỷ bà, hộp phấn, các vật trang trí là những con cá, con cua và bát, đĩa có niên đại thế kỷ XV cùng với 12 ảnh lamina về các loại hiện vật rất phong phú đã góp phần làm cho khu trưng bày không gian văn hoá Việt tại vườn tượng An Hội thêm sinh động. Bên cạnh triển lãm Gốm Chu Đậu, với 36 tấm ảnh triển lãm tại Quảng trường Sông Hoài về những hoạt động giao lưu hợp tác giữa Hội An và Nhật Bản trong sáu năm qua đã thể hiện được quan hệ hữu nghị Việt Nam - Nhật bản đời đời bền vững■

● Triển lãm: Cù Lao Chàm - Tiềm năng và triển vọng

Huỳnh Văn Hòa

Nhân dịp Cù Lao Chàm đón nhận bằng “*Khu Dự trữ Sinh quyển Thế giới*”, Lãnh đạo UBND Thành phố Hội An giao nhiệm vụ cho Trung Tâm QLBT Di tích Hội An tổ chức nâng cấp Phòng triển lãm tại UBND xã Tân Hiệp và trưng bày giới thiệu về Cù lao Chàm với chủ đề “*Cù Lao Chàm - Tiềm năng và Triển vọng*”



Trong đợt triển lãm này gồm 37 ảnh các loại và 2 tủ hiện vật thu thập

được từ các đợt khai quật ở Cù Lao Chàm. Thời gian trưng bày từ ngày 08/8/2009 đến ngày 13/8/2009. Sau khi trưng bày hoàn chỉnh, đã lập biên bản bàn giao toàn bộ hiện vật - tài sản lại cho (*Ban Quản lý Du lịch*) UBND xã Tân Hiệp tiếp nhận có trách nhiệm bảo quản, quản lý và mở cửa đón tiếp khách tham quan■

ĐÊM CA NHẠC “CHIA SẺ CÙNG NỖI ĐAU DA CAM”

Văn Quý



Tối ngày 22/8/2009, tại sân UBMTTQVN Thành phố, Hội nạn nhân chắc độc da cam Đioxin thành phố Hội An đã tổ chức chương trình ca nhạc: “*Chia sẻ cùng nỗi đau Da Cam*” nhằm gây quỹ từ thiện để hỗ trợ những nạn nhân da cam. Ngoài lực lượng văn nghệ quần chúng Thành phố, Ban tổ chức đã mời các ca sĩ Xuân Đề và Ngọc Lê của đoàn ca múa nhạc Quân khu V về tham gia biểu diễn. Chi đoàn Trung tâm QLBT Di tích cũng đã tham gia chương trình này với hoạt động chiếu phim phóng sự phản ánh đời sống của những nạn nhân da cam ở Hội An do Chi đoàn Trung tâm thực hiện cuối năm 2008.

Chương trình này đã thu hút đông đảo các nhà hảo tâm, du khách và đồng bào Hội An tham dự. Trong đêm văn nghệ này BTC đã huy động được số tiền hơn 200 triệu đồng từ các doanh nghiệp, các nhà hảo tâm và nhân dân Hội An để tạo nguồn quỹ nhằm giúp đỡ các nạn nhân có hoàn cảnh khó khăn trong thời gian đến■

LỚP TẬP HUẤN BỒI DƯỠNG KIẾN THỨC VỀ CÙ LAO CHÀM

Tổng Quốc Hưng

Vừa qua Phòng Thương mại - Du lịch đã phối hợp cùng Trung tâm QLBT Di tích, Trung tâm VH TT, UBND xã Tân Hiệp và Ban Quản lý - Bảo tồn biển CLC tổ chức lớp tập huấn bồi dưỡng kiến thức chung về Cù Lao Chàm cho hướng dẫn viên, thuyết minh viên tại xã Tân Hiệp từ ngày 24 - 25 tháng 8 năm 2009. Tham dự lớp tập huấn gồm hơn 50 học viên đến từ các khách sạn, booking, Ban Quản lý Du lịch Cù Lao Chàm và các đơn vị có tham gia khai thác du lịch ở vùng biển đảo này. Trong lớp tập huấn này các học viên được trang bị thêm những kiến thức cơ bản về lịch sử - văn hóa vùng đất cù lao, đa dạng sinh học biển, kỹ năng thuyết minh và nghe giới thiệu một số thông tin mới về khu dự trữ sinh quyển CLC. Ngoài ra, học viên còn tham quan thực tế các rặng san hô bằng tàu đáy kính, tập làm hướng dẫn thực địa tại một số di tích... Sau đợt tập huấn các học viên cũng đã nhận được chứng chỉ của BTC cấp phát

chứng nhận là đã tham gia nâng cao nghiệp vụ■

LỄ TRAO KỶ NIỆM CHƯƠNG NGÀNH BINH VẬN QUẢNG ĐÀ

Quảng Văn Quý



Sáng ngày 25/8/2009, tại hội trường Thành đội Hội An, Ban Dân vận thành ủy Hội An đã long trọng tổ chức lễ trao và truy tặng kỷ niệm chương của ngành Binh vận Quảng Đà cho các cán bộ, chiến sĩ ngành Binh vận Hội An trong kháng chiến chống Mỹ. Tham buổi lễ có các đồng chí lãnh đạo Tỉnh ủy Quảng Nam, Ban liên lạc ngành Binh vận Quảng Đà, Thành ủy Hội An cùng với hơn 300 đ/c là cán bộ lãnh đạo, chiến sĩ và 13 thân nhân các liệt sĩ của ngành Binh vận Hội An được trao và truy tặng kỷ niệm chương trong dịp này. Đồng chí Nguyễn Sự, Bí thư Thành ủy Hội An đã đến dự và tặng hoa chúc mừng trong buổi lễ.

Phát biểu tại buổi lễ, đồng chí Nguyễn Văn Sang, phó Bí thư thường trực Thành ủy đã đánh giá cao những đóng góp, hi sinh to lớn của cán bộ, chiến sĩ ngành Binh vận Hội An trong kháng chiến chống Mỹ góp phần quan trọng vào sự nghiệp giải phóng quê hương đất nước. Binh vận là lực lượng đặc biệt, một mũi giáp công quan trọng

để cụ thể hoá đường lối đấu tranh của Đảng ta trong kháng chiến chống Mỹ cứu nước là sử dụng thế trận “*Hai chân ba mũi giáp công*” với hai lực cơ bản là Vũ trang - Chính trị, kết hợp với ba hình thức đấu tranh là Quân sự, Chính trị và Binh vận.

Việc trao và truy tặng Kỷ niệm chương của Ngành cho cán bộ, chiến sĩ Binh vận ở Hội An chính là sự ghi nhận và tri ân của Đảng và nhà nước ta đối những cống hiến, hi sinh to lớn của quân và dân Hội An nói chung, Cán bộ chiến sĩ ngành Binh vận Hội An trong kháng chiến chống Mỹ cứu nước nói riêng■

KHEN TẶNG VỀ VIỆC XÂY DỰNG HỒ SƠ ĐỀ CỬ CÙ LAO CHÀM THÀNH KHU DỰ TRỮ SINH QUYỂN THẾ GIỚI

Ngọc Uyển

Ngày 14/8/2009, UBND tỉnh Quảng Nam ra Quyết định số 2704/QĐ-UBND về việc tặng Bằng khen cho các tập thể và cá nhân có thành tích xuất sắc trong công tác xây dựng hồ sơ khoa học đệ trình UNESCO công nhận Cù Lao Chàm là khu Dự trữ Sinh quyển Thế giới, cụ thể như sau:

Về tập thể:

- 1- Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An
- 2- Ban Quản lý Khu Bảo tồn Biển Cù Lao Chàm
- 3- UBND xã Tân Hiệp

Về cá nhân:

1- Ông Nguyễn Hoàng Trí - Tổng thư ký Ủy ban Quốc gia Chương trình con người và sinh quyển Việt Nam

2- Ông Phạm Sanh Châu - Tổng thư ký Ủy ban Quốc gia UNESCO Việt Nam

3- Ông Trần Minh Cả - Phó Chủ tịch UBND Tỉnh Quảng Nam

4- Ông Bùi Công Dụng - Nguyên Phó chánh Văn phòng UBND Tỉnh Quảng Nam.

5- Ông Nguyễn Sự - Bí thư Thành ủy Hội An

6- Ông Lê Văn Giảng - Chủ tịch UBND Thành phố Hội An

7- Ông Trương Văn Bay - Phó Chủ tịch UBND Thành phố Hội An

8- Ông Lê Viết Lục - Phó Chủ tịch Hội đồng Nhân dân Thành phố Hội An

9- Ông Nguyễn Chí Trung - Giám đốc Trung tâm QLBT Di tích Hội An

10- Ông Nguyễn Đức Minh - Phó Giám đốc Trung tâm QLBT Di tích Hội An.

Ngoài bằng khen, tiền thưởng kèm theo cho mỗi tập thể là 600.000đ, mỗi cá nhân là 300.000đ■

LỄ KHỞI CÔNG XÂY DỰNG CẦU CỬA ĐẠI

Lê Xuân

Sáng 30/8/2009, tại bến sông thôn Thuận An, xã Duy Nghĩa, huyện Duy Xuyên, tỉnh Quảng Nam đã diễn ra lễ khởi công xây dựng cầu Cửa Đại. Đến dự buổi lễ có Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Tấn Dũng cùng phu nhân, Phó Chủ tịch Quốc hội Huỳnh Ngọc Sơn,

lãnh đạo các Bộ, Ngành Trung ương, lãnh đạo Tỉnh Quảng Nam cùng lãnh đạo các Tỉnh, Thành phố trong nước và đông đảo người dân trong vùng dự án.

Theo ông Đinh Văn Thu - Phó chủ tịch UBND Tỉnh kiêm Trưởng ban quản lý sắp xếp dân cư ven biển Quảng Nam, dự án cầu Cửa Đại tổng vốn đầu tư 2.497 tỷ đồng, trong đó Trung ương hỗ trợ 50%, ngân sách Tỉnh đầu tư 50% từ khai thác quỹ đất và các nguồn



khác. Phát biểu tại lễ khởi công, Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng cho biết, đây là một công trình không những có ý nghĩa về phòng tránh và giảm nhẹ thiên tai mà còn có ý nghĩa về kinh tế, văn hóa, quốc phòng an ninh.

Kết thúc lễ khởi công là phần ăn uống khởi công xây dựng cầu Cửa Đại của Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng cùng các đại biểu lãnh đạo Bộ, Ngành Trung và tỉnh Quảng Nam■

THỦ TƯỚNG NGUYỄN TẤN DŨNG CÙNG PHU NHÂN THĂM PHỐ CỔ HỘI AN

Văn Quý

Nhân dịp về tham dự lễ khởi công xây dựng cầu qua Cửa Đại, chiều ngày 30/8/2009, Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng cùng phu nhân đã có chuyến tham quan Khu phố cổ Hội An tỉnh Quảng Nam. Đón tiếp đoàn tại Quảng

trường Sông Hoài có đồng chí Lê Minh Ánh - Chủ tịch UBND Tỉnh Quảng Nam cùng các đồng chí lãnh đạo các sở, ban, ngành của Tỉnh.

Đại diện lãnh đạo Hội An, đồng chí Lê Văn Giảng - chủ tịch UBND Thành phố đã tặng hoa và chúc sức khỏe Thủ Tướng cùng phu nhân, sau đó đoàn đã đi thăm các di tích tiêu biểu trong Khu phố cổ như: Chùa Cầu, Nhà cổ Tấn Ký (101 Nguyễn Thái Học) và Hội Quán Phước Kiến.



Nói chuyện với các chủ di tích, Thủ Tướng đã biểu dương và đánh giá cao những nỗ lực của nhân dân Hội An trong việc bảo tồn và phát huy ngày một tốt hơn các giá trị di sản văn hoá của tiền nhân để lại, đồng thời đồng chí cũng mong muốn nhân dân Hội An nói chung, và các chủ di tích nói riêng hãy nỗ lực hơn nữa để gìn giữ Di Sản Văn hoá Thế giới KPC Hội An ngày một tốt hơn và đẹp hơn trong mắt bạn quốc tế■

NÂNG CẤP BẢO TÀNG VĂN HOÁ DÂN GIAN

Mỹ Linh

Thực hiện kế hoạch nâng cấp hệ thống bảo tàng trong năm 2009, ngày

1/9/2009 tổ nghiệp vụ bảo tàng đã tiến hành nâng cấp Bảo tàng Văn hoá Dân gian ở 2 mảng: Ảnh nghề nông và nghề sông nước.



1. Đối với nghề nông: Những tranh vẽ được sử dụng trong một thời gian dài đã xuống cấp và bị bong tróc nhiều nơi, tổ nghiệp vụ bảo tàng đã sưu tầm, chụp mới và thay lại toàn bộ 06 ảnh.

2. Đối với mảng nghề sông nước: Tổ nghiệp vụ đã thay mới 04 ảnh và trưng bày lại hiện vật để đảm bảo tính mỹ thuật. Những hiện vật cũ được đưa vào kho làm tư liệu và lưu trữ.

Thời gian tới tổ sẽ tiếp tục nâng cấp các bảo tàng để hoàn thiện trưng bày phục vụ tốt hơn cho nhu cầu của khách tham quan■

GIAO LƯU GIỮA CÁC CÂU LẠC BỘ DƯỠNG SINH

Hoàng Vinh



Vào ngày 2/9/2009, Câu lạc bộ dưỡng sinh Hội An đã phối hợp với Hội người cao tuổi Hội An tổ chức ngày giao lưu các câu lạc bộ dưỡng sinh Quảng Nam - Đà Nẵng tại sân Bảo tàng Thành phố Hội An nhằm chào mừng ngày quốc khánh nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam. Tham gia ngày giao lưu có hơn 200 các cụ ông, bà của 7 câu lạc bộ dưỡng sinh đến từ phường Chính Gián, Hoà Hiệp Nam, Tân Chính (*thành phố Đà Nẵng*), các Câu lạc bộ của thành phố Tam Kỳ, huyện Thăng Bình, Đại Lộc và Hội An (*tỉnh Quảng Nam*). Nhiều bài tập dưỡng sinh đã được các cụ chuẩn bị công phu và biểu diễn đẹp mắt, đầy sắc màu như: Thái cực quyền 24 thức, Thái cực kiếm 32 thức, song phiến (*múa quạt*)... Sau buổi diễn các cụ còn được tham quan, tìm hiểu lịch sử văn hoá Hội An tại các di tích ở Khu phố cổ. Đây là một hoạt động hữu ích góp phần làm cho không khí kỷ niệm ngày quốc khánh thêm sôi động đồng thời tạo mối giao lưu lâu dài, sinh hoạt văn hoá thể thao giữa các câu lạc bộ dưỡng sinh của Quảng Nam và Đà Nẵng■

NGÀY KHÔNG TÚI NILÔNG

NV. Quản lý Di tích



Theo Thông báo số 376/TB-UBND của UBND Thành phố về nội dung buổi làm việc với Trung tâm Hỗ trợ ứng phó Biến đổi Khí hậu và Báo Khoa học & Đời sống về kế hoạch triển khai tổ chức sự kiện “*Ngày không túi nilông tại Hội An - 09/9/2009*”

Tổng cộng có 5 điểm diễn ra các sự kiện: 1. Sân Bảo tàng Hội An: Phát động khai trương thu thập chữ ký của 10.000 cơ quan, gia đình, du khách cam kết không sử dụng túi nilông trong ngày 09/9/2009; 2. Chợ Hội An: Phát động chiến dịch thu gom túi nilông thải loại và đổi túi thân thiện với môi trường; 3. Khởi động đạp xe tuyên truyền xuất phát từ Bảo tàng đi các phố chính, xuống Cửa Đại và quay về. 4. Tuyến phố Lê Lợi: Khai trương các cửa hàng/cửa hiệu không túi nilông. 5. Tại Quảng trường Sông Hoài: Tổ chức đêm Gala■

LỄ KHỞI ĐỘNG ĐẠP XE ĐẠP TÌNH NGUYỆN VÌ CUỘC SỐNG KHÔNG CÓ TÚI NILÔNG

Trương Hoàng Vinh

Nằm trong chương trình vận động nhân dân xây dựng: Hội An - thành phố sinh thái, vào ngày 9/9/2009, tại sân Bảo tàng thành phố Hội An, Phòng Văn hoá - Thể thao du lịch Hội An đã tổ chức: Lễ khởi động đạp xe tình nguyện vì cuộc sống không có túi nilông, tham dự lễ có đồng chí Nguyễn Sự - Bí thư Thành uỷ Hội An, đồng chí Trương Văn Bay - Phó chủ tịch UBND thành phố Hội An, lãnh đạo các ban ngành liên quan, các doanh nghiệp tham gia tài trợ và 100 người tình

nguyện thuộc các câu lạc bộ dưỡng sinh ở Hội An, học sinh trường Kim Đồng, Nguyễn Duy Hiệu... Trong buổi lễ, đồng chí Trương Văn Bay phát biểu nêu lên ý nghĩa của việc cổ động Vì cuộc sống không có túi nilông sẽ đem lại cho môi trường và cuộc sống thêm lành mạnh, trong sạch, tiết kiệm. Sau đó, các tình nguyện viên mặc đồ đồng phục, diễu hành quanh phố trên những chiếc xe được cấm còi cổ động diễu hành ở các khu phố chính để cổ động nhân dân cùng tham gia không sử dụng túi nilông, làm sạch môi trường. Mỗi người tham gia lễ đã được phát một túi xách làm bằng chất liệu dễ tiêu huỷ■

GIẢI BÓNG ĐÁ CÔNG NHÂN VIÊN CHỨC - LAO ĐỘNG

NV. Quản lý Di tích

Nhằm chào mừng kỷ niệm 64 năm Cách mạng tháng Tám và Quốc khánh Nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam 2/9 (1945 - 2009); Kỷ niệm 80 năm ngày thành lập Công đoàn Việt Nam 28/7 (1929 - 2009); Hưởng ứng hai cuộc vận động: “*Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh*” và “*Toàn dân rèn luyện thân thể theo gương Bác Hồ vĩ đại*”, đồng thời đẩy mạnh phong trào thể dục thể thao, rèn luyện thể chất trong lực lượng công nhân viên - lao động trên địa bàn Thành phố, tạo khí thế thi đua sôi nổi, hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ được giao, Công đoàn

Giải bóng đá được khai mạc vào lúc 15h00 ngày 10/9/2009, tại sân



Vận động Hội An. Đến dự buổi lễ khai mạc có ông Lâm Bá Hoàng - Ủy viên BCH LĐLĐ tỉnh Quảng Nam, ông Trần Thanh Hải Chủ tịch LĐLĐ Thành phố Hội An và lãnh đạo các ban ngành Thành phố Hội An.

Tham gia giải có 26 đội. Kết quả chung cuộc khởi hành chính sự nghiệp đơn vị Cẩm Kim đứng nhất. Khối doanh nghiệp Khách sạn Hội An đứng nhất■

LỄ KỶ NIỆM 40 NĂM NGÀY CƠ SỞ NỘI Ô HỘI AN TỔ CHỨC LỄ TRUY ĐIỆU BÁC HỒ

Quảng Văn Quý

Cách đây 40 năm, sau khi chép bản



tin đọc chậm từ Đài tiếng nói Mặt trận dân tộc Giải phóng Miền Nam báo tin Chủ tịch Hồ Chí Minh kính yêu đã từ trần vào lúc 9h47 ngày 3/9/1969, trong nỗi bàng hoàng đau xót, các Cơ sở nội Ô “*Thanh niên, học sinh, sinh viên Giải phóng Hội An*” đã quyết tâm biến đau thương thành hành động cách mạng để rồi đi đến một quyết định hết sức táo bạo là tổ chức lễ truy điệu Bác Hồ ngay trong lòng địch. Sau khi đã bí mật và khẩn trương phân các công tác

chuẩn bị cho buổi lễ như may cờ Mặt trận dân tộc Giải phóng Miền Nam, chuẩn bị di ảnh Bác, vòng hoa, đồ thờ tự và các truyền đơn đấu tranh... đúng vào lúc 9h30 sáng ngày 12/9/1969, tám anh, chị em Cơ sở nội ô Thanh niên, học sinh, sinh viên Giải phóng Hội An đã có mặt tại nhà thờ tộc Đinh Văn, Cẩm Nam tiến hành tổ chức lễ truy điệu Bác Hồ thành công ngay trong nách cửa kẻ thù. Cũng trong đêm hôm đó và sáng ngày sau, các anh chị em trong Cơ sở đã phân chia nhau đi rải các truyền đơn đấu tranh, thả cờ Mặt trận với nhiều hình thức mưu trí, bắt ngò vào vùng địch làm cho địch lúng túng, không kịp trở tay.

Nhân kỷ niệm 40 năm sự kiện này, tối ngày 12/9/2009, Đảng bộ phường Cẩm Nam đã long trọng tổ chức buổi tái hiện lại Lễ truy điệu Bác Hồ tại nhà thờ tộc Đinh Văn, sau đó làm lễ rước đuốc truyền thống từ bàn thờ Bác về mitting kỷ niệm tại trụ ở UBND phường Cẩm Nam. Tham dự buổi lễ có lãnh đạo Thành uỷ, các ban, ngành, đoàn thể của Thành phố Hội An và phường Cẩm Nam và đông đảo thế hệ trẻ trên địa bàn Thành phố, đặc biệt là sự có mặt của các anh chị em là các chiến sĩ của Cơ sở nội ô Hội An năm xưa.

Tại buổi mitting các chiến sĩ nội ô ngày ấy đã kể lại quá trình tổ chức lễ truy điệu Bác và các hoạt động đấu cách mạng của Cơ sở nội ô Thanh niên, học sinh, sinh viên Giải phóng Hội An năm xưa. Đây là một trong những hoạt động có ý nghĩa sâu sắc để thế hệ trẻ Hội An hôm nay có thể hiểu

sâu hơn về những hành động cách mạng kiên cường của cha, anh đi trước từ đó noi gương, học tập rèn luyện mình trở thành những công dân tốt góp phần xứng đáng xây dựng quê Hội An ngày càng giàu đẹp■

HỘI NGHỊ THÔNG BÁO NHỮNG PHÁT HIỆN MỚI VỀ KHẢO CỔ HỌC LẦN THỨ 44

Võ Hồng Việt

Trong hai ngày 24 và 25 tháng 9,



tại hội trường Viện Khoa học Xã hội Việt Nam đã diễn ra Hội nghị thông

báo Những phát hiện mới về Khảo cổ học lần thứ 44 do Viện Khảo cổ học tổ chức. Đến tham dự hội nghị có rất nhiều nhà khoa học trong nước và các nhà khoa học quốc tế nghiên cứu về Việt Nam. Hầu hết các báo cáo tham gia hội nghị tập trung đến những phát hiện mới về khảo cổ học từ tháng 9/2008 đến tháng 9/2009 thuộc các giai đoạn từ thời Tiền sử đến Lịch sử tại các địa phương trong cả nước. Các đại biểu được báo cáo và thảo luận theo từng ban: Thời đại Đồ đá, thời đại Kim khí, Lịch sử và ChamPa - ÓcEo.

Hội nghị cũng là dịp để các nhà khoa học, đặc biệt là những nhà khảo cổ học trong cả nước gặp mặt, trao đổi những kinh nghiệm nghề nghiệp và thảo luận những vấn đề cùng quan tâm. Trung tâm QLBT Di tích Hội An có 3

báo cáo gửi đến Hội nghị và đã cử cán bộ chuyên môn tham dự■

TRIỂN LÃM NGHỆ THUẬT CỔ TRUYỀN VIỆT NAM TẠI MỸ

Nguyễn Văn Bé

Hôm chủ nhật ngày 13/9/2009 tại Viện bảo tàng Mỹ thuật ở Houston (thành phố Houston - Hoa Kỳ) đã khai mạc triển lãm khoảng hơn 100 hiện vật nghệ thuật cổ Việt nam với tên gọi **'Nghệ thuật cổ Việt Nam: Từ Đồng bằng ra Biển cả'**.

Các tác phẩm nghệ thuật cổ này được mượn từ các bảo tàng lớn và tiêu biểu của Việt Nam bao gồm các hiện vật có niên đại 1.000 năm trước công nguyên đến thế kỷ XVII. Đây là cuộc triển lãm nghệ thuật chuyên sâu đầu tiên ở Hoa Kỳ trưng bày các hiện vật mang tính lịch sử, địa lý, văn hóa Việt Nam.

Các tác phẩm nghệ thuật trưng bày tại cuộc triển lãm này gồm những hiện vật bằng đồng, đồ chạm khắc, đồ sành, hiện vật đất nung, các đồ kim hoàn đẹp, tinh xảo, các tác phẩm điêu khắc cổ theo phong cách Ấn Độ giáo và Phật giáo và các hiện vật theo phong tục táng tục bằng gốm, ngọc, đá quý và pha lê. Trong số các hiện vật này có hai hiện vật được mượn từ Bảo tàng Văn Hóa Sa Huỳnh ở Hội An, đó là một Chum quan tài bằng gốm khai quật tại khu di tích An Bang - Hội An và một đôi Khuyên tai ba mẫu bằng đá quý khai quật tại khu di tích Hậu Xá II - Hội An.

Bảo tàng Mỹ thuật Houston và Bảo tàng Hiệp Hội Châu Á tại New York đồng phối hợp tổ chức cuộc triển lãm này và sẽ kết thúc vào ngày 3 tháng 1

năm 2010. Sau đó triển lãm tiếp tục được tổ chức tại thành phố New York và từ ngày 02 tháng 02 đến ngày 02 tháng 05 năm 2010 sẽ được triển lãm tại bảo tàng Hiệp Hội Châu Á■

LÀM VIỆC VỚI GIÁO SƯ GALA

Thu Thủy

Tháng 9 vừa qua, Giáo sư Galla Amareswa đã đến làm việc tại Trung tâm cùng với các bên liên quan gồm đại diện Cục Khai thác - Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn và đại diện Ban quản lý khu bảo tồn biển Cù Lao Chàm. Mục đích của chuyến làm việc là kết nối các bên liên quan để xây dựng Bảo tàng sinh thái Hội An. Theo đề nghị của Giáo sư, Ban quản lý khu bảo tồn biển Cù Lao Chàm sẽ cung cấp cho ông những thông tin cần thiết về công tác quản lý, bảo tồn và kế hoạch sắp đến để cùng với những thông tin đã cung cấp của Trung tâm, Giáo sư sẽ xây dựng Khái niệm về bảo tàng sinh thái Hội An và sẽ chuyển cho Hội An xem xét và có ý kiến đóng góp thêm■

SƯU TẦM ẢNH HỘI AN XƯA TRONG NHÀ DÂN

Ngọc Uyên

Để chuẩn bị cho các hoạt động kỷ niệm 10 năm Hội An được công nhận là Di sản Văn hoá Thế giới, Trung tâm



Nay là nhà số 55 - Trần Phú

Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An tổ chức sưu tầm ảnh **"Hội An xưa"** hiện còn lưu giữ trong nhà dân

chuẩn bị cho cuộc triển lãm nhân sự kiện này. Trung tâm bước đầu triển khai sưu tầm và cũng thu được một số hình ảnh đẹp về Hội An. Tuy nhiên, do tình hình mua bán nhà trong Khu phố cổ diễn ra, nhiều gia đình đã chuyển nhà ra khỏi Khu phố cổ nên việc sưu tầm ảnh gặp nhiều khó khăn. Nhiều gia đình cũng cho rằng, do tình hình nước lụt hàng năm nên đã làm hư hại ảnh của gia đình và họ đã đốt hết.... Việc sưu tầm sẽ kéo dài đến cuối năm, hy vọng sẽ thu thập được một số lượng lớn những hình ảnh đẹp về Hội An để làm kho tư liệu phục vụ cho công tác chuyên môn■

TIẾP NHẬN TÌNH NGUYỆN VIÊN MỚI ĐẾN TỪ TỔ CHỨC HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN ĐỨC (DED)

Đỗ Ngọc Uyển

Nhờ sự giới thiệu của Thành đoàn Hội An, Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An đã tiếp nhận 2 tình nguyện viên Đức Đức Maria và Manuel đến tham gia công tác tình nguyện tại Trung tâm trong nhiệm kỳ 2008 - 2009. Sau 1 năm công tác tình nguyện, 2 tình nguyện viên này đã đóng góp nhiều công sức và đã giúp đỡ Trung tâm thực hiện được nhiều công việc chuyên môn như biên soạn 2 tờ gấp giới thiệu về “*Lễ hội ở Hội An*” và “*các bảo tàng ở Hội An*” do tổ chức Hỗ trợ Phát triển Đức (DED) tài trợ về mặt kinh phí; biên tập nội dung giới thiệu các di tích ở Hội An để upload lên mạng Google Map nhằm giới thiệu Hội An đến với bạn bè quốc tế bằng 3 ngôn ngữ Việt - Anh - Đức; triển khai

điều tra, lấy ý kiến du khách nước ngoài về tình hình bảo tồn Di sản Văn hoá Hội An,... Việc đóng góp của tổ chức Hỗ trợ Phát triển Đức (DED) và các tình nguyện viên đã góp phần cho công tác bảo tồn và phát huy giá trị nhiều mặt của khu di sản Hội An.

Vừa qua, sau khi chia tay 2 tình nguyện viên Maria và Manuel về nước, hoàn thành công tác tình nguyện 1 năm tại Trung tâm. Trung tâm QLBT Di tích Hội An tiếp tục tiếp nhận 2 tình nguyện viên mới Anjali và Adrian về công tác tại Văn phòng Lưu trữ Tư vấn và Thông tin Di sản và Bộ phận Nghiệp vụ Bảo tàng trong thời hạn 1 năm. Hiện nay, các tình nguyện viên đang đọc tư liệu, tìm hiểu về Trung tâm và Hội An. Tổ chức DED cũng hứa tiếp tục hỗ trợ kinh phí cho hoạt động của tình nguyện viên và Trung tâm đã lập kế hoạch xây dựng website cho Trung tâm xin tài trợ từ nguồn này■

CÔNG TÁC BỘ PHẬN NV. QUẢN LÝ DI TÍCH QUÝ III

NV. Quản lý Di tích

Ngoài công tác sự vụ (*giải quyết công văn, tờ trình, tổng hợp văn thư,...*) trong quý III, bộ phận nghiệp vụ Quản lý Di tích đã thực hiện một số công việc sau:

- Lập, chỉnh sửa cơ chế hỗ trợ di tích vùng ven;
- Triển khai lập hồ xếp hạng di tích cấp Tỉnh;
- Tham gia khai quật khảo cổ Ruộng Đồng Cao;

- Tham gia xử lý khai quật năm 2006;

- Xử lý hiện vật khai quật tại chợ Hội An, đường Nguyễn Trường Tộ;

- Tham gia lớp tập huấn về quản lý bảo tồn Di tích tại Tam Kỳ;

- Tham gia Hội nghị kỷ niệm 100 năm phát hiện và nghiên cứu Văn hoá Sa Huỳnh tại Quảng Ngãi, Hội nghị những phát hiện mới khảo cổ học lần thứ 44 tại Hà Nội;

- Tham gia dựng phim Lịch sử đấu tranh cách mạng Hội An;

- Làm tư liệu về các sự kiện văn hoá - xã hội trên địa bàn Thành phố;

- Xây dựng đề cương sách ảnh: Lịch sử đấu tranh cách mạng Hội An;

- Hoàn thành biên tập sách: Múa Thiên Cầu ở Hội An;

- Chụp ảnh, khảo sát, viết báo cáo 10 di tích chuẩn bị đầu tư tu bổ năm 2010.

* **Nhập mới một số tư liệu:**

- Báo cáo thám sát, khai quật khảo cổ di tích ruộng Đồng Cao;

- Báo cáo về hiện vật phát hiện ở đường Nguyễn Trường Tộ;

- Phim tư liệu: 5 cuốn;

- Ảnh chụp tư liệu: 500 ảnh.

LẬP HỒ SƠ XẾP HẠNG DI TÍCH CẤP TỈNH

Lê Xuân

Thực hiện Quyết định số 1586/QĐ-UBND, ngày 25/5/2009 của UBND Thành phố Hội An về việc “*Phê duyệt danh mục các hoạt động thuộc chương trình văn hoá phi vật thể*

năm 2009”, trong đó có mục lập hồ sơ di tích xếp hạng cấp Tỉnh;

Vừa qua, Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An đã triển khai khảo sát, lập hồ sơ các di tích lịch sử, kiến trúc nghệ thuật trên địa bàn Thành phố đề nghị UBND tỉnh Quảng Nam xếp hạng di tích cấp Tỉnh cho 06 di tích sau: Lăng Ông (*An Bàng*); Khu lăng Trà Quân và miếu Ông Tiên (*Cẩm Thanh*); Đình An Mỹ (*Cẩm Châu*); Văn Thánh miếu (*Cẩm Phô*); Cụm di tích Lăng Ông (*Cẩm Nam*); Chiến thắng Phước Trạch (*Cửa Đại*).

Nếu được xếp hạng, đây sẽ là cơ sở pháp lý thuận lợi cho việc bảo tồn, phát huy tốt các di tích nói trên■

PHÊ DUYỆT DANH MỤC ĐẦU TƯ TU BỔ DI TÍCH NĂM 2010

NV. Quản lý Di tích

Vừa qua, UBND Thành phố Hội An đã ban hành Quyết định số 2569/QĐ-UBND, ngày 11/8/2009 về việc “*Giao nhiệm vụ lập hồ sơ chuẩn bị đầu tư các công trình XD CB kế hoạch năm 2010*”. Theo đó, nhóm các công trình trùng tu di tích từ ngân sách Thành phố giao Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An chịu trách nhiệm lập và trình duyệt hồ sơ đầu tư, gồm các công trình sau: Tu bổ, tôn tạo bia di tích cách mạng; Sửa chữa nhỏ các bảo tàng; Tu bổ khu miếu Bàu Súng (*Thanh Hà*); Tường rào và kè bảo vệ khu miếu tổ nghề gốm Nam Diêu (*Thanh Hà*); Miếu áp Bộc Thủy (*Thanh Hà*); Lăng Ông Ngọc (*Cẩm Phô*); Tôn tạo cảnh quan khu di tích nhà lao Thông Đăng; Mộ ông Chu Kỳ Sơn (*Sơn Phong*); Mộ tộc Hồ (*Cẩm*

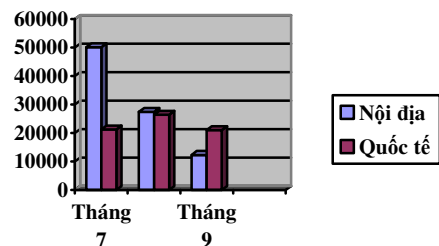
Thanh); Mộ Khổng Thiên Như (Minh An).

Theo Quyết định đó, Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An đã triển khai khảo sát, lập hồ sơ trình phê duyệt trước ngày 31/10/2009■

LƯỢNG KHÁCH THAM QUAN BẢO TÀNG, DI TÍCH QUÝ III - 2009

Tổ NV. Bảo tàng

Trong quý III năm 2009 các điểm Bảo tàng, Di tích đã tiếp đón được **158.400** lượt khách đến tham quan (Trong đó, khách quốc tế là 68.600 lượt khách, khách nội địa là 89.800 lượt khách). Từ quý I đến quý III năm 2009 các điểm Bảo tàng Di tích đã tiếp đón được **508.800** lượt khách đến tham quan (trong đó, khách quốc tế là 290.600 lượt khách, khách nội địa là 218.200 lượt khách). Như vậy, so với chỉ tiêu cả năm đã đề ra là **584.540** lượt khách thì từ quý I đến quý III chúng ta đã đạt được 87% (trong đó, khách quốc tế đạt 67,24 %, khách nội địa vượt chỉ tiêu đến 43,17%).



So với cùng kỳ năm trước, ta thấy rằng lượng khách quốc tế có phần

giảm, chỉ tiêu đề ra từ đầu năm đến nay mới chỉ đạt hơn 60%, nguyên nhân là do nền kinh tế thế giới vẫn chưa ổn định sau thời kỳ khủng hoảng, lại bùng phát thêm dịch bệnh toàn cầu. Ngược lại, lượng khách nội địa vượt chỉ tiêu trên 40%, đó là do kết quả về cơ chế kích cầu của Thành phố. Trong thời gian tới, Thành phố nên có những biện pháp kích cầu hơn nữa để thu hút lượng khách quốc tế. Về phía Trung tâm sẽ tăng cường các hoạt động tuyên truyền, quảng bá, nâng cấp trưng bày ở các điểm Bảo tàng, Di tích nhằm góp phần thu hút lượng khách đến các điểm ngày một đông hơn■

CẤP PHÉP TU BỔ DI TÍCH QUÝ III - 2009

Tu bổ Di tích

Căn cứ theo nhiệm vụ được phân công, trong quý III, Bộ phận Tu bổ Di tích thuộc Trung tâm QLBT Di tích đã tiếp nhận 119 hồ sơ xin phép xây dựng trong khu phố cổ (Khu vực I: 41, Khu vực IIA: 42, Khu vực IIB: 36) và 19 hồ sơ còn lại của quý II (Khu vực I: 5, Khu vực IIA: 7, Khu vực IIB: 7). Vậy tổng cộng hồ sơ trong quý III là 138 hồ sơ (Khu vực I: 46, Khu vực IIA: 49, Khu vực IIB: 43).

Qua kiểm tra, khảo sát và xem xét hồ sơ, Bộ phận đã thụ lý trình BGD tham mưu cho UBND Thành phố ban hành cấp phép 79 hồ sơ (Khu vực I: 44, Khu vực IIA: 27, Khu vực IIB: 8); Đã

hướng dẫn và gửi lại hồ sơ cho công dân 27 hồ sơ (Khu vực I: 9, Khu vực IIA: 12, Khu vực IIB: 6). Đang thụ lý và giải quyết 11 hồ sơ (Khu vực I: 3, Khu vực IIA: 1, Khu vực IIB: 5).

Bên cạnh đó, Bộ phận đã phối hợp với các Phường thường xuyên kiểm tra công tác xây dựng trong dân; tiếp nhận biên bản vi phạm hành chính và đã thụ lý trình BGD tham mưu cho UBND Thành phố ra quyết định xử phạt vi phạm trật tự xây dựng đô thị 03 trường hợp (trong đó: Khu vực I: 1, Khu vực II: 2).

Ngoài ra, bộ phận còn trả lời đơn trực tiếp cho công dân và tham mưu trả lời đơn công dân cho UBND Thành phố■

TƯ VẤN THÔNG TIN DI SẢN QUÝ III - 2009

Văn phòng Tư vấn

Trong Quý III năm 2009, Văn phòng Lưu trữ TVTTDS đã đón tiếp và tư vấn thông tin về di sản văn hóa Hội An cho 36 lượt khách, trong đó có 16 lượt khách nước ngoài. Số lượng khách đến văn phòng chủ yếu là sinh viên các trường Đại học, Cao đẳng đến tìm hiểu thông tin về di tích, và văn hóa Hội An để phục vụ cho việc học.

Hiện nay, Văn phòng đã trưng bày về hình ảnh kèm theo những lời giới thiệu về các địa điểm và các lễ hội ở Hội An để giúp khách dễ dàng đọc thông tin trong thời gian ngắn■

BẠN CẦN BIẾT

TUYÊN BỐ HỘI AN 2009 VỀ BẢO TỒN CÁC KHU VỰC LỊCH SỬ Ở CHÂU Á

Biên dịch: Thanh Lương

Trong khuôn khổ chương trình Những ngày Giao lưu Văn hóa Việt Nam và Nhật Bản lần VII diễn ra tại Hội An từ 14-16/8/2009, UBND thành phố Hội An phối hợp với Trường Đại học Nữ Chiêu Hòa và Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản tại Hà Nội đã tổ chức **Hội thảo quốc tế Hội An - Kỷ niệm 10 năm Hội An được công nhận là di sản văn hóa thế giới** với 15 tọa đàm chuyên đề về các lĩnh vực kiến trúc đô thị, công tác bảo tồn các đô thị cổ ở Châu Á, các vấn đề về môi trường, khảo cổ học, văn hóa và mối giao lưu trong lịch sử giữa Nhật Bản và Hội An. Tham dự Hội thảo lần này có các đại biểu của Trung tâm Di sản UNESCO ở Paris, Văn phòng UNESCO Bangkok, Văn phòng UNESCO Hà Nội, Bộ Văn hoá Nhật Bản, Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam, các trường Đại học Chiêu Hoà, Chiba, Waseda (Nhật Bản), trường Đại học Tshinghua (Trung Quốc), Trường Đại học Sungkyunkwan, Seoul (Hàn Quốc), Phòng Di sản Luang Prabang (Lào), Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch Việt Nam, Cục Di sản Văn hoá, các thầy cô giáo và sinh viên 09 trường Đại học chuyên ngành kiến trúc, xây

dựng và phương Đông học ở Hà Nội, Thành phố Hồ Chí Minh, Huế và Đà Nẵng, đại biểu lãnh đạo và các Sở, ban ngành liên quan tỉnh Quảng Nam, đại biểu lãnh đạo và các cơ quan ban ngành liên quan trực thuộc thành phố Hội An. Các thành viên tham dự Hội thảo lần này đã thảo luận và đưa ra Tuyên bố chung Hội An 2009 về bảo tồn các khu vực lịch sử ở Châu Á với nội dung:

1. Thúc đẩy bảo tồn các khu vực lịch sử và cảnh quan đô thị trong việc sử dụng đất và những chính sách, kế hoạch quản lý đô thị.

Trước đây, những nỗ lực bảo tồn song song với các chiến lược phát triển kinh tế hoặc các chính sách quản lý thành phố vì sự gia tăng rủi ro đối với các cuộc xung đột và những tổn thất không thể cứu vãn ở di sản cũng như những cơ hội phục hồi của nó. Trong nhiều trường hợp, các khu vực lịch sử đã bị áp đảo bởi sự đô thị hóa một cách nhanh chóng mà đã ảnh hưởng đến diện mạo quan trọng hoặc bố cục của chúng qua việc xây dựng mới hoặc sử dụng đất không phù hợp. Việc bảo vệ và sử dụng phù hợp các khu vực lịch sử và cảnh quan đô thị phải là những bộ phận không thể thiếu trong việc sử dụng đất ở địa phương, khu vực và trong các chiến lược phát triển bền vững. Do đó, điều này cần phải thừa nhận các giá trị di sản và khả năng giới hạn của các khu vực và các khu vực đệm xung quanh của các đô thị lịch sử để giúp sự phát triển và các hoạt động mới. Để khắc phục tốt công việc này,

yêu cầu phải nỗ lực hơn nữa trong việc chia sẻ kinh nghiệm trong số các nước và xây dựng sự đồng tâm nhất trí quốc tế.

2. Khuyến khích các cộng đồng và chủ di tích trong việc hỗ trợ các chiến lược bảo tồn lâu dài thông qua các chương trình tham gia, giáo dục và nhận thức.

Vai trò cơ bản của các cộng đồng, cư dân và các chủ di tích trong tính chân xác và bảo tồn các khu vực lịch sử ngày càng được thừa nhận như một bộ phận của thực tiễn phổ biến cũng như trong việc thực hiện các chương trình và các công cụ quốc tế như Công ước Di sản Thế giới. Sự tham gia tích cực của họ là rất cần thiết để xác định các mục tiêu của các chiến lược bảo tồn, phục hồi và để đảm bảo tính liên tục lâu dài và hỗ trợ cho các nỗ lực do các cơ quan hành chính và cơ quan chuyên môn mang lại. Những cơ chế để đảm bảo sự tham gia như thế phải đưa vào các truyền thống và phong tục địa phương và giúp phát triển các phương tiện để điều hòa các mục tiêu bảo tồn đối với các khu vực lịch sử sống với sự quan tâm của các cư dân và các chủ di tích nhằm cải thiện chất lượng cuộc sống của họ.

3. Cân bằng các tiềm năng phát triển du lịch với sự cam kết lâu dài đối với công tác bảo tồn các khu vực lịch sử.

Trong những năm qua, sự phát triển du lịch ở Châu Á đã có những kết quả đáng kể ở nhiều trường hợp với sự gia tăng mạnh mẽ về số lượng du

khách và các cơ sở du lịch như khách sạn, nhà hàng và cửa hàng lưu niệm. Trong khi công tác bảo tồn và phát triển du lịch về cơ bản không có gì đối nghịch nhau và cần được coi là các hoạt động tương hỗ, thì sự phát triển du lịch không kiểm soát có thể dẫn đến sự mất mát đáng kể di sản văn hóa và vốn quý du lịch không thể khôi phục lại, thậm chí dẫn đến việc không đảm bảo sự công nhận quốc tế hoặc kén chọn du khách. Trong các đô thị lịch sử, để bảo vệ các công trình quan trọng hoặc các đặc điểm di sản vật thể và phi vật thể khác và để thể hiện chúng một cách đầy đủ cho du khách là điều cũng quan trọng như là để đảm bảo các hoạt động và các dịch vụ cho cư dân được gìn giữ hơn là bù đắp bởi ngành kinh tế liên quan đến du lịch. Việc quản lý du lịch phải là một bộ phận không thể thiếu trong bất kỳ kế hoạch quản lý và bảo tồn đối với các khu vực lịch sử.

4. Giảm thiểu các rủi ro thiên tai đối với các khu vực lịch sử qua chiến lược phối hợp phòng ngừa rủi ro, tập huấn cộng đồng và sự can thiệp kỹ thuật thích hợp.

Trong những thập kỷ qua và sự gia tăng phát triển khoa học qua biến đổi khí hậu toàn cầu, sự đồng tâm nhất trí quốc tế mạnh mẽ đã góp phần giảm thiểu những rủi ro của thiên tai do các hiện tượng thiên nhiên hoặc các hoạt động của con người, kể cả rủi ro đối với di sản văn hóa. Kết quả, yêu cầu đảm bảo các khu vực lịch sử đã được các cấp chính quyền lưu tâm trong việc quản lý thảm họa và các kế hoạch tái

xây dựng ban phòng chống thiên tai ở cấp địa phương, khu vực, quốc gia và quốc tế. Các chiến lược bảo tồn đối với các khu vực lịch sử và các cấu trúc di sản đơn lẻ và các cơ sở vật chất phải có các giải pháp phòng ngừa những mất mát trước, trong và sau thảm họa. Việc nhận biết những rủi ro tạo cơ hội để khuyến khích cộng đồng dân cư cùng tham gia với các cán bộ và cơ quan chuyên môn. Những kiến thức và biện pháp truyền thống nhằm ngăn chặn thiên tai, kể cả các hệ thống quản lý rừng, đất, nước truyền thống cần phải được đưa vào hồ sơ, chia sẻ và ứng dụng trong công tác bảo tồn và các công trình xây dựng mới.

5. Phát huy việc sử dụng các vật liệu và kỹ thuật truyền thống để bảo tồn di sản kiến trúc ở các khu vực lịch sử.

Kiến trúc, vật liệu và kỹ thuật truyền thống là những yếu tố cần thiết của một khu vực lịch sử hoặc của một cảnh quan đô thị và là yếu tố xác định giá trị và tính chân xác của di sản đó. Việc tư liệu hóa và chuyển giao kiến thức cũng như kỹ thuật nghề truyền thống, kể cả công tác bảo quản truyền thống và nhận dạng các nguồn cung cấp vật liệu truyền thống thích hợp hoặc tinh tế như gỗ, đá hoặc vôi là những bộ phận không thể thiếu trong chiến lược bảo tồn khu vực lịch sử. Trong trường hợp cụ thể của một di sản kiến trúc gỗ, công tác bảo tồn cần được thực hiện trong chu kỳ tự nhiên về bảo vệ rừng, quản lý khu vực hạ lưu và sản xuất gỗ xây dựng. Các vật liệu

và kỹ thuật truyền thống với sự cải tiến mới nhất đảm bảo sự tích hợp tốt hơn cho những công trình xây dựng mới trong các khu vực lịch sử.

6. Tăng cường hợp tác khu vực trong nghiên cứu bảo tồn và phát triển/các dự án liên quan đến các khu vực lịch sử, và các kỹ thuật ứng dụng bền vững.

Sự hợp tác khu vực là rất cần thiết để đối mặt với các vấn đề và nhu cầu phức tạp nảy sinh trong công tác bảo tồn các khu vực lịch sử ở Châu Á. Cần tăng cường và phát triển mạng lưới giao lưu trong khu vực thông qua các tổ chức liên chính phủ, các tổ chức phi chính phủ và sự hợp tác như ICOMOS để kết nối các nhà quản lý, các nhà chuyên môn và các nhà nghiên cứu từ nhiều lĩnh vực khác nhau để chia sẻ kinh nghiệm thực tiễn, thông tin và các chương trình nghiên cứu cũng như phát huy giải pháp tích hợp cần thiết để bảo tồn các khu vực lịch sử một cách thành công. Kết quả của các nghiên cứu bảo tồn và phát triển/dự án cũng cần chia sẻ một cách tích cực giữa các thành phố lịch sử có cùng mối quan tâm. Công tác đào tạo và hội nhập các nhà chuyên môn địa phương vào cộng đồng quốc tế và khu vực là rất cần thiết để xây dựng và thực hiện chiến lược và mục tiêu bảo tồn các đô thị lịch sử lâu dài. Ngành công nghệ thông tin (ICT) tạo cơ hội để chia sẻ thông tin và để giúp hình dung áp lực phát triển đô thị và tác động thực tế đối với các nỗ lực bảo tồn. Tuy nhiên, những kỹ thuật trên phải được phù hợp với nhu cầu địa

phương và được cộng đồng và chính quyền địa phương phát triển theo cách bền vững để đảm bảo việc sử dụng lâu dài; công tác đào tạo các bộ chuyên môn địa phương trong việc sử dụng và duy trì các kỹ thuật này cũng rất quan trọng đối với sự thành công của việc giới thiệu trong việc hỗ trợ các chiến lược bảo tồn.

Tóm lại, những người tham gia thống nhất ghi nhận sự tiến bộ vững chắc trong việc bảo tồn các khu vực lịch sử ở Châu Á. Điều này phần nào có thể được góp phần bởi các công cụ quốc tế như Công ước Di sản thế giới và các chương trình hợp tác khu vực thành công. Sự tiến bộ này cũng do sự phát triển kinh tế ở Châu Á mang lại mà cũng giúp đưa ra những vấn đề bảo tồn mới cần được giải quyết. Ở một số nơi những vấn đề này là những vấn đề mang tính toàn cầu ảnh hưởng đến di sản văn hóa trên toàn thế giới, một số khác là trường hợp riêng của khu vực Châu Á và kêu gọi sự hợp tác khu vực hơn nữa. Thông qua các kiến nghị thêm này, những người tham gia hội thảo lần này hy vọng đóng góp vào nỗ lực này đối với sự phục vụ của di sản văn hóa và sự biểu đạt sống động của nó trong các khu vực lịch sử.

Được thông qua tại Hội An, tỉnh Quảng Nam ngày 16 tháng 8 năm 2009■

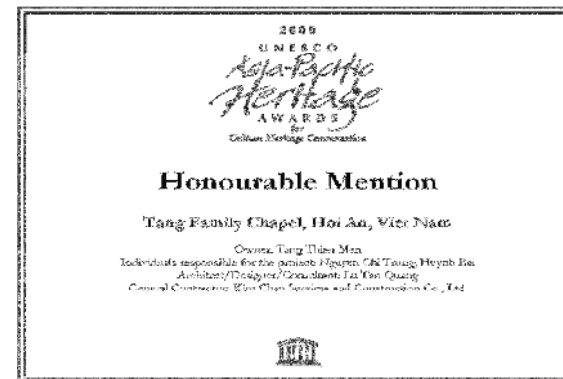
GIẢI THƯỞNG DI SẢN CHÂU Á - THÁI BÌNH DƯƠNG 2009

Biên dịch: Thu Thủy

Vừa qua, Văn phòng UNESCO Bangkok đã công bố danh sách các hồ sơ đạt giải trong chương trình Giải thưởng Di sản Châu Á - Thái Bình Dương. Có tổng số 48 hồ sơ từ 14 nước trong khu vực đã được trình lên để xem xét gồm các dự án bảo tồn công trình di sản văn hóa gồm khách sạn, văn phòng, các cơ quan văn hóa, giáo dục, các công trình tôn giáo, nhà ở và khu đô thị, trong đó có 12 hồ sơ đạt giải.

Tu viện Sangiin Dalai ở Mongolia đã vinh dự đạt Giải thưởng Xuất sắc trong chương trình Giải thưởng Di sản 2009 khu vực Châu Á - TBD. Có 03 dự án đạt giải Ưu tú là **Di tích tàu ngầm nhỏ M24 ở Sydney, Úc**; **Ngôi nhà Ali Gohar ở Hunza, Pakistan** và **Công trình phục hồi nhà truyền thống Hanok ở Bukchon, Seoul, Hàn Quốc**; 04 dự án đạt giải Công trạng gồm dự án **Huai Hai Lu 796 ở Thượng Hải, Trung Quốc**; **Chi nhánh Sinh viên của Hội thanh niên Cơ đốc giáo ở Mumbai, Ấn Độ**; **Công trình nhà máy nước ở Auckland, New Zealand** và **Khu vực chợ cũ và cộng đồng Samchuk ở Suphanburi, Thái Lan**; và cuối cùng là 04 dự án đạt giải Danh dự gồm **Học viện Nghệ thuật (Khu vực ăn tập thể của lực lượng không quân Hoàng gia cũ) ở trường đại học Hồng Kông, Hồng Kông SAR, Trung Quốc**; **Các di tích ở đô thị cổ**

Cicheng tỉnh Triết Giang; Ký túc xá Bà Willingdon của Hội thanh niên Cơ đốc giáo ở Mumbai, Ấn Độ và Nhà thờ Tộc Tăng ở Hội An, Việt Nam.



Nhà thờ tộc Tăng (số 16 - Nguyễn Thị Minh Khai) đã được UBND thành phố Hội An hỗ trợ kinh phí tu bổ cùng với sự đóng góp của chủ di tích. Công trình đã được hoàn thành năm 2007 với kết quả tu bổ rất tốt. Được sự chỉ đạo của Ban Giám đốc, bộ phận Quản lý di tích và Văn phòng Lưu trữ, Tư vấn thông tin di sản đã phối hợp thực hiện công tác xây dựng hồ sơ đệ trình và gửi hồ sơ đến Văn phòng UNESCO Bangkok để tham dự chương trình giải thưởng di sản Châu Á - TBD năm 2009 nhằm mục đích chào mừng lễ kỷ niệm 10 năm Hội An được công nhận là Di sản Văn hóa thế giới.

Kết quả là hồ sơ nhà thờ tộc Tăng được Hội đồng chấm thi xét chọn với phần thưởng Danh dự cùng nhận xét như sau “*Dự án tu bổ thể hiện sự tận tụy đáng ngợi khen của các cá nhân cùng hợp tác với chính quyền địa phương trong việc bảo tồn di sản văn hóa thế giới*”.

Nhìn chung, chương trình Giải thưởng Di sản UNESCO 2009 khu vực châu Á - TBD được tổ chức nhằm mục đích công nhận những nỗ lực của các tổ chức cá nhân đã tu bổ và bảo tồn thành công các cấu trúc công trình và giá trị di sản trong khu vực. UNESCO tin rằng việc công nhận các nỗ lực của các cá nhân về tu bổ và tái sử dụng các cấu trúc lịch sử sẽ khuyến khích các chủ di tích khác thực hiện các dự án bảo tồn trong cộng đồng một cách độc lập hoặc có sự phối hợp giữa cá nhân và nhà nước.

Theo ý kiến của các chuyên gia bảo tồn về kiến trúc, quy hoạch đô thị, bảo tồn di sản và thiết kế cảnh quan trong hội đồng chấm thi, các đề nghị được nhận giải năm nay cho thấy rằng mức độ công tác bảo tồn ở khu vực châu Á đang dần tăng lên. Các hồ sơ đạt giải đã thể hiện sự hiểu biết sâu sắc về công tác bảo tồn trong mối liên quan với các vấn đề xã hội, văn hóa và kiến trúc của di tích hoặc quần thể di tích. Thêm vào đó, các hồ sơ đạt giải sẽ có những ảnh hưởng quan trọng trong việc thúc đẩy các công trình bảo tồn và chúng sẽ góp phần vào sự tiếp diễn văn hóa trong các cộng đồng riêng biệt■

VIỆT NAM LỘT VÀO TOP 10 ĐIỂM DU LỊCH TỐT NHẤT CHÂU Á

NV. Quản lý Di tích. St

Vừa qua, tạp chí Du lịch trực tuyến - Smart Travel Asia có trụ sở tại Hongkong vừa công bố kết quả bình

chọn cho những lựa chọn du lịch hàng đầu ở Châu Á. Cuộc bình chọn được tiến hành trên mạng Internet trong 3 tháng, từ tháng 5 đến tháng 7 năm nay.

Trong đó, Việt Nam có 3 địa danh lọt vào top 10 là Hà Nội, Thành phố Hồ Chí Minh và Hội An. Cuộc bình chọn được tổ chức thường niên nhằm lắng nghe ý kiến độc giả của mình trong các lĩnh vực điểm đến, dịch vụ hàng không, khách sạn, khu nghỉ dưỡng. Theo đó, trong lĩnh vực Thành phố lễ hội tốt nhất, Hội An (*Việt Nam*) và Bangkok (*Thái Lan*) cùng đứng thứ 5, đứng đầu ở lĩnh vực này là đảo du lịch Bali của Indonesia. Trong lĩnh vực thành phố mua sắm tốt nhất, Hà Nội đứng thứ 6, Hongkong (*Trung Quốc*) đứng đầu bảng. Trong lĩnh vực thành phố kinh doanh tốt nhất, TPHCM cùng với Seoul (*Hàn Quốc*) và Đài Bắc, Đài Loan (*Trung Quốc*) đứng thứ 10. Đứng đầu ở lĩnh vực này là Hongkong. Đặc biệt trong lĩnh vực Resort và khách sạn, khách sạn Sofitel Legend Metropole Hà Nội đứng thứ 2, chỉ xếp sau khách sạn Amanpuri, Phuket của Thái Lan.

Với kết quả của cuộc bình chọn lần này, ngành du lịch Việt Nam nói chung, Hội An nói riêng đang ngày càng được khẳng định ở Châu Á cũng như trên thế giới và dần xây dựng được thương hiệu của mình trước bạn bè thế giới■



BÀ IRINA BOKOVA (BULGARIA) TRÚNG CỬ CHỨC DANH TỔNG GIÁM ĐỐC UNESCO

Thanh Lương st.

Trong phiên họp lần thứ 182 từ ngày 07-23 tháng 9 năm 2009 vừa qua, Ban chấp hành của UNESCO đã xem xét trên 60 bài chương trình nghị sự, trong đó có đề cử của một ứng cử viên cho chức danh Tổng giám đốc của Tổ chức UNESCO.

Theo Hiến pháp của UNESCO, Tổng giám đốc do Ban chấp hành UNESCO đề cử và được Hội nghị Chung bỏ nhiệm cho một nhiệm kỳ bốn năm. Tổng giám đốc có thể được tái bổ nhiệm cho kỳ thứ hai của nhiệm kỳ bốn năm, nhưng không thể đủ điều kiện để giữ chức vụ trong một nhiệm kỳ tiếp theo. Tổng giám đốc là viên chức hành chính của Tổ chức UNESCO. Chủ tịch Ban chấp hành mời các nước thành viên đề cử những người được coi là ứng cử viên cho chức danh Tổng giám đốc. Chủ tịch Ban chấp hành sau đó sẽ thông báo công khai danh sách các ứng cử viên như theo đề xuất của các nước thành viên. Chủ tịch Ban chấp hành sẽ yêu cầu các ứng cử viên gửi cho Ban một bản báo cáo trình bày tầm nhìn của họ về UNESCO, dài không quá 2.000 từ thể hiện bằng một trong sáu ngôn ngữ làm việc của Ban chấp hành.

Sau khi 58 thành viên của Ban chấp hành UNESCO phỏng vấn lần lượt chín ứng cử viên cho chức danh

Tổng giám đốc, Ban Chấp hành sẽ tiến hành thảo luận và bỏ phiếu bầu cử (*bằng cách bỏ phiếu kín và theo đa số phiếu bầu*) trong một cuộc họp riêng.

Sau 5 vòng bầu cử, bà Irina Gueorguieva Bokova (*người Bulgaria*) đã được Ban Chấp hành tín nhiệm bầu chọn chức danh Tổng Giám đốc UNESCO. Sau khi công bố chính thức tại Hội nghị Chung của UNESCO vào ngày 15 tháng 10 đến, bà Irina Bokova sẽ là người phụ nữ đầu tiên giữ chức vụ Tổng Giám đốc UNESCO. Sinh tại Sofia năm 1952, bà Irina Gueorguieva Bokova là Đại sứ của Bulgaria tại Pháp và là Phái đoàn thường trực bên cạnh UNESCO. Là một nhà ngoại giao chuyên nghiệp, bà Irina đã học tại Viện Quan hệ Quốc tế Ma-xơ-cơ-va và khoa Công vụ, trường Đại học Maryland (USD). Bà đã từng giữ các chức vụ như Thứ trưởng Bộ Ngoại giao (1995) và Bộ trưởng Bộ Ngoại giao (1996-97). Năm 1996, với tư cách là ứng cử viên chức danh Phó Tổng thống Bulgaria, bà đã được chọn là đại diện của Bulgaria trong tổ chức NATO và Liên minh Châu Âu.

BÀ KATHERIN MULLER-MARIN KẾ NHIỆM CHỨC VỤ TRƯỞNG VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN UNESCO TẠI HÀ NỘI THAY CHO BÀ VIBEKE JENSEN

Thanh Lương

Từ ngày 21 tháng 9 năm 2009, bà Katherin Muller-Marin, sinh năm 1957, người Costa Rica, tham gia tổ

chức UNESCO từ tháng 12 năm 2007 với chức vụ là Trưởng Văn phòng Đại diện UNESCO tại Lima, Peru, sẽ kế nhiệm chức vụ Trưởng Văn phòng Đại diện UNESCO tại Hà Nội thay cho bà Vibeke Jensen. Tốt nghiệp thạc sĩ về Giáo dục (1977) tại trường Đại học Liên bang Santa Maria, Brazil và hoàn thành chương trình nghiên cứu sinh tại trường Đại học Tomas Edition ở San Salvador, El Salvador (1998), bà Muller-Marin đã bắt đầu công việc của mình trên nhiều cương vị quan trọng trong nhiều tổ chức giáo dục ở Costa Rica. Trong thời gian làm việc ở UNESCO, cô Katherin Muller-Marin đã giúp đỡ nhiều dịch vụ tư vấn ngắn hạn cho các cơ quan, ban ngành khác nhau của quốc gia và trong khu vực như Tổ chức Liên bang Hoa Kỳ (1986, 1989), Ngân hàng Phát triển Bắc - Nam Mỹ ở Costa Rica (1992) và Trường Đại học Maryland ở Peru (2003 - 2004). Cô ta cũng làm việc với tổ chức UNDP trong các năm 1985, 1992, 1999-2000, 2002 và 2003... Trong nhiệm kỳ hai năm đến, hy vọng Việt Nam sẽ nhận được sự giúp đỡ và tư vấn trong nhiều lĩnh vực■

TÌNH NGUYỆN VIÊN ĐỨC KẾT THÚC MỘT NĂM CÔNG TÁC TÌNH NGUYỆN (2008/2009)

Nguyễn Văn Bé

Công tác tình nguyện và đề xuất, kiến nghị của Tình nguyện viên.

Ngày 4 tháng 9 năm 2009, tình nguyện viên Manuel thuộc tổ chức cơ quan hợp tác phát triển Đức (DED) đã kết thúc công tác một năm làm tình nguyện viên tại Trung tâm với nhiệm vụ phối hợp, giúp đỡ, hỗ trợ với công việc xử lý nghiệp vụ Bảo tàng. Sau một năm công tác, tình nguyện viên Manuel đã phối hợp thực hiện một số việc sau:

- Cùng với tình nguyện viên Maria có ý tưởng chép lại các thắng cảnh quan trọng của phố cổ Hội An vào một bản đồ kỹ thuật số trên "google.maps", nhằm giúp cho mọi người khắp nơi trên thế giới có thể xem Hội An trên internet.

- Hợp tác thiết kế tờ gấp giới thiệu các bảo tàng ở Hội An bằng tiếng Việt và tiếng Anh.

- Hỗ trợ các nhân viên nghiệp vụ Bảo tàng chuẩn bị các băng rôn, pano cho Lễ hội Quảng Nam - Hành trình di sản và Lễ hội giao lưu văn hoá Việt - Nhật.

- Phối hợp chụp ảnh hiện vật Bảo tàng văn hoá Sa Huỳnh và xử lý Photoshop để sử dụng làm phiếu hiện vật Bảo tàng.

- Tham gia các công tác nâng cấp, chỉnh sửa, bổ sung các etikét tại các Bảo tàng.

Kết thúc một năm công tác tình nguyện, tình nguyện viên Manuel đã nêu lên những đề xuất kiến nghị trong công việc thu nhận và làm việc với tình nguyện viên:

- Trung tâm cần dành một khoảng thời gian ban đầu để tình nguyện viên định hướng được công việc của mình. Trung tâm truyền đạt cho các tình nguyện viên những điều gì, công việc gì cần phải thể hiện mà anh ấy hoặc chị

ấy nhận thấy một cách rõ ràng nhất, bởi vì một tình nguyện viên mới cũng giống như một du khách, đều lạ lẫm về đất nước mới, một thành phố mới nơi mà anh ấy hoặc chị ấy sẽ lưu trú trong thời gian tới.

- Trung tâm nên để cho các tình nguyện viên phản hồi về ý nghĩ và công việc của họ và cùng nhau thảo luận về những việc đó trong mọi trường hợp có thể

- Trung tâm nên có những cuộc họp gặp mặt với các tình nguyện viên để các tình nguyện gặp gỡ và tìm hiểu những công việc đã và đang làm tại Trung tâm Nên có nhiều các cuộc họp và không nên có một ngày cố định đối với họ.

- Trung tâm nên làm việc gần gũi hơn với các tình nguyện viên mới, trình bày với anh ấy hoặc cô ấy về những nhiệm vụ hiện tại, giúp họ học tốt hơn tiếng Việt và nói với họ rằng ý kiến của họ sẽ được lưu ý đến và nên trò chuyện, trao đổi công việc với các tình nguyện viên bằng tiếng Việt để tình nguyện viên có điều kiện để tìm hiểu về tiếng Việt và công việc họ làm sẽ càng ngày càng hiệu quả.

- Trung tâm nên đưa ra một nhiệm vụ cho các tình nguyện viên cùng tham gia khóa học tiếng Anh tại Trung tâm. Khóa học là một cơ hội cho tình nguyện viên tiếp xúc trò chuyện trao đổi bằng tiếng Anh và tiếng Việt với mọi người trong Trung tâm.

- Trung tâm nên tạo điều kiện cho các tình nguyện viên Đức dịch những bản văn, tài liệu quan trọng về du lịch ra tiếng Đức vì mỗi năm có hàng ngàn khách du lịch Đức đến Hội An.

- Tình nguyện viên hiểu biết về Photoshop có thể giúp đỡ Trung tâm

trong các công việc liên quan đến xử lý hình ảnh.

Ban Giám đốc Trung tâm ghi nhận những đóng góp trong một năm công tác tình nguyện và lưu ý đến những đề xuất, kiến nghị của tình nguyện viên.

Giám Đốc Trung tâm trao giấy khen và chứng chỉ công tác tình nguyện cho tình nguyện viên Manuel. Tình nguyện viên Manuel nói lời cảm ơn đến Ban Giám Đốc Trung tâm.

Những ghi nhận của người hướng dẫn

Là người lần đầu tiên tham gia cùng làm việc với tình nguyện viên. Sau một năm làm việc, trên tinh thần những ý kiến đề xuất của tình nguyện viên, người hướng dẫn gạt hái và lưu tâm vài điều sau:

- Tình nguyện viên còn trẻ và mới tốt nghiệp phổ thông trung học Đức, tiếng nói, quan điểm cuộc sống, phong tục tập quán còn bỡ ngỡ, bên cạnh đó Trung tâm cũng chưa có một ý niệm, một chương trình cụ thể cho Tình nguyện viên nên việc có những trở ngại của buổi ban đầu sơ giao cũng như cùng làm việc là tất yếu.

- Tình nguyện viên Đức đa số còn trẻ chưa có chuyên môn nghiệp vụ, công việc thuần túy mang tính chất thiện nguyện là chính. Trong quá trình làm việc, người hướng dẫn và người phụ trách bộ phận cũng có những ý kiến gợi mở, khuyến khích tình nguyện viên mạnh dạn đề xuất ý kiến khi tham gia thực hiện công việc, tuy nhiên do nhiều yếu tố khách quan và chủ quan về thời gian công việc, về tiếng nói nên tình nguyện viên có thể chưa hiểu hết ý kiến truyền đạt, chưa nắm hết khái niệm công việc, điều này bắt nguồn từ việc tình nguyện viên do tâm lý còn rụt

rè trong việc chủ động bày tỏ ý kiến cá nhân, và như đã nói ở trên, việc tình nguyện viên còn trẻ chưa nắm hết được tính chất công việc của cơ quan, của bộ phận hằng ngày nên còn khá thụ động do vậy ít nhiều ảnh hưởng đến công việc tình nguyện như là tình nguyện viên đã nghĩ và thể hiện.

- Dẫu vậy những suy tư của tình nguyện viên cũng là những điều hữu ích cho Trung tâm, người hướng dẫn,

người phụ trách bộ phận cùng làm việc với tình nguyện viên. Đây sẽ là những trải nghiệm tuyệt vời, quý báu mà người hướng dẫn, người phụ trách nói riêng, Trung tâm nói chung sẽ thu nhận và ghi nhớ, lưu ý trong công tác tiếp nhận và làm việc cùng các tình nguyện viên Đức nói riêng, với các tình nguyện viên đến từ các nước trên thế giới nói chung đến làm việc tại Trung tâm chúng ta trong tương lai■

XẾP HẠNG DI TÍCH CẤP QUỐC GIA ĐẶC BIỆT

Vào ngày 12/8/2009, Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Tấn Dũng đã ký Quyết định số 1272/QĐ-TTg xếp hạng 10 di tích quốc gia đặc biệt đợt I như sau:

TT	Tên di tích	Địa chỉ
01	Di tích lịch sử và khảo cổ Khu trung tâm Hoàng Thành Thăng Long - Hà Nội	Quận Ba Đình, thành phố Hà Nội
02	Di tích lịch sử và kiến trúc nghệ thuật Quần thể kiến trúc Cố đô Huế	Thành phố Huế, huyện Hương Trà, huyện Hương Thủy, huyện Phú Vang và huyện Phú Lộc, tỉnh Thừa Thiên Huế
03	Di tích kiến trúc nghệ thuật Khu đền tháp Mỹ Sơn	Huyện Duy Xuyên, tỉnh Quảng Nam
04	Di tích kiến trúc nghệ thuật Đô thị cổ Hội An	Thành phố Hội An, tỉnh Quảng Nam
05	Danh lam thắng cảnh Vịnh Hạ Long	Thành phố Hạ Long, thị xã Cẩm Phả và huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh
06	Di tích lịch sử và danh lam thắng cảnh vườn quốc gia Phong Nha - Kẻ Bàng	Huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình
07	Di tích lịch sử Đền Hùng	Thành phố Việt Trì, huyện Lâm Thao và huyện Phù Ninh, tỉnh Phú Thọ
08	Di tích lịch sử Khu lưu niệm Chủ tịch Hồ Chí Minh tại Phủ Chủ tịch	Quận Ba Đình, thành phố Hà Nội
09	Di tích lịch sử Chiến trường Điện Biên Phủ	Thành phố Điện Biên, huyện Điện Biên và huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên
10	Di tích lịch sử Dinh Độc lập - Nơi ghi dấu thắng lợi hoàn toàn cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước, giải phóng miền Nam, thống nhất đất nước.	Quận I, thành phố Hồ Chí Minh

TIN HOẠT ĐỘNG THÁNG 7

Đời đời nhớ ơn các anh hùng thương binh liệt sĩ (27/7/1947 - 27/7/2009)!
Chào mừng kỷ niệm lần thứ 80 ngày thành lập Công đoàn Việt Nam (28/7/1929- 28/7/2009)!

VĂN BẢN, CHỦ TRƯỞNG, CHÍNH SÁCH MỚI

- Ngày 16/6/2009, UBND thành phố ra Quyết định số 1774/QĐ-UBND về thành lập tổ công tác xây dựng đề án Huyện đảo Tân Hiệp.

- Ngày 18/6/2009, BCH triển khai luật thuế thu nhập cá nhân ra Công văn số 1008/BCĐLTTCN về triển khai cấp mã số thuế cho cá nhân làm công ăn lương trên địa bàn thành phố.

- Ngày 22/6/2009, UBND thành phố ra Quyết định số 07/2009/QĐ-UBND về Ban hành quy trình, thủ tục, phí lệ một số thủ tục thực hiện tại bộ phận tiếp nhận và trả kết quả thành phố.

KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CHUYÊN MÔN THÁNG 6

1. Công tác nghiên cứu khoa học:

Tiếp tục thực hiện đề tài: “Văn Hóa Hội An”, các đề tài cấp cơ sở (Điều tra, dịch thuật tư liệu về nghề Yến Thanh Châu; Điều tra trò chơi dân gian; Sưu tầm, khảo sát địa chỉ, địa danh dân gian ở Hội An); Lập hồ sơ khoa học các di tích trước và trong tu bổ; Tiếp tục liên lạc với tỉnh về dự án Đầu tư tổng thể bảo tồn và phát huy giá trị di sản Văn hóa Hội An và Dự án chương trình mục tiêu; Tiếp tục đốc thúc Viện KH-KT Phòng không Không quân hoàn thiện và gửi dự án phòng cháy chữa cháy; Tiếp tục theo dõi các di vật trong thi công mương thoát nước trong khu phố cổ; Xử lý hiện vật đào tại đường Nguyễn Trường Tộ, Chợ Hội An; Tiếp tục lưu trữ các bài viết, hình ảnh về Hội An và làm tư liệu về sự kiện VH-XH ở Hội An. 6 hồ sơ, 7 công trình, 5 hồ sơ, 2 hồ sơ vay vốn.

2. Công tác quản lý, tu bổ di tích:

- Tăng cường giám sát các công trình đang tu bổ di tích thuộc sở hữu nhà ở và công trình di tích tư nhân - tập thể; Hoàn thiện 01 hồ sơ quyết toán công trình thuộc sở hữu nhà nước năm 2008 trình phê duyệt; Công trình di tích tư nhân - tập thể (phê duyệt quyết toán 05 công trình, 3 công trình đang triển khai tu bổ); Triển khai lập thiết kế - dự toán tu bổ các công trình chuẩn bị đầu tư tu bổ năm 2009 (đã lập xong thiết kế - dự toán: 7/17 hồ sơ, trình các ngành chức năng thẩm định: 5/17 hồ sơ).

- Phối hợp giám sát thi công các công trình do các cơ quan khác làm chủ đầu tư và những di tích còn lại do Trung tâm Quản lý Di tích và Danh thắng Quảng Nam làm chủ đầu tư; Giám sát các công trình tu bổ di tích tư nhân - tập thể còn lại đợt I năm 2009 và liên hệ UBND thành phố ra quyết định hỗ trợ di tích tư nhân - tập thể đợt II/2009, tập hợp đơn xin hỗ trợ di tích tư nhân - tập thể đợt III/2009; Tiến hành rà soát danh sách các di tích cần tu bổ để cho vay vốn và hỗ trợ kinh phí tu bổ cho những di tích có nguy cơ sụp đổ trong khu phố cổ; Tiếp tục đôn đốc công tác quyết toán các công trình tu bổ di tích tồn đọng trong các năm qua.

- Tham gia kiểm tra và tham mưu quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực xây dựng. Lưu trữ hồ sơ giấy phép xây dựng và hồ sơ Quyết định xử phạt; Trực tiếp tiếp nhận 231 hồ sơ tại Phòng Tiếp nhận và giao trả hồ sơ (Trong đó: Khu vực I: 96, Khu vực IIA: 80, Khu vực IIB: 55). Trong đó, giải quyết được 152 hồ sơ (Khu vực I : 59, KVII A: 53, KVIIB: 40), hướng dẫn và trả 60 hồ sơ cho công dân, 19 hồ sơ đang thụ lý giải quyết.

3. Công tác tuyên truyền, phát huy giá trị:

- Tiếp tục tập hợp và xử lý tư liệu, hiện vật cho nhà lưu niệm đồng chí CHL.

- Tiếp tục nâng cấp trưng bày ở Bảo tàng Văn hóa Sa Huỳnh; Khảo sát để chuẩn bị trưng bày tại Cù Lao Chàm phục vụ lễ đón nhận Cù Lao Chàm được công nhận khu Dự trữ Sinh quyển Thế giới.

- Trong tháng 6, Văn phòng Lưu trữ Tư vấn và Thông tin Di sản đã tư vấn, hướng dẫn, cung cấp thông tin cho 18 cá nhân và tổ chức có nhu cầu.

- Đón tiếp khách tham quan, chú trọng công tác đảm bảo AN-TT, công tác PCCC tại các điểm Bảo tàng, DT do cơ quan quản lý. Trong tháng 6 năm 2009, các điểm Bảo tàng, DT do cơ quan quản lý đã đón tiếp 44.330 lượt khách đến tham quan (trong đó khách Quốc tế: 19.620 lượt; Khách Việt Nam: 24.710 lượt), tăng lượng khách Việt Nam 45,5%, giảm lượng khách Quốc tế 21,5% so với cùng kỳ năm 2008.

4. Công tác đào tạo và tổ chức:

- 01 đ/c tiếp tục tham gia lớp Đại học Văn hóa, 05 đ/c tham gia học lớp Đại học Văn hóa - Du lịch.

- Hoàn thành thủ tục làm thẻ công chức cho cán bộ công nhân viên cơ quan; Ký hợp đồng lao động cho cán bộ công nhân viên cơ quan 2009; Làm các thủ tục chuyển khung lương cho cán bộ công nhân viên cơ quan; Hoàn tất thủ tục chấm dứt hợp đồng lao động cho đồng chí Vũ Công Thành.

5. Công tác đối ngoại:

Tiếp tục liên hệ xúc tiến các thủ tục kết nghĩa giữa thành phố Hội An với thành phố Wernigerode (Đức); Đăng ký thủ tục cho đ/c An dự Hội thảo phát triển văn hóa bền vững tại Malaysia; Xin gia hạn thị thực cho tình nguyện viên Nhật Bản (Eri và Murata).

6. Công tác Hành chính - Tài vụ:

Trong tháng 6 năm 2009, cơ quan đã phát hành 67 văn bản (gồm: 25TTr, 04TB, 02BB, 11BC, 21CV, 02QĐ, 02DT); Tiếp tục nhập dữ liệu phần mềm kế toán tháng 6 năm 2009; Kinh phí hoạt động hành chính sự nghiệp trong 6 tháng đầu năm 2009 là: 824.066.000/ 1.561.693.000 đạt: 52,7 % kế hoạch năm.

CÔNG TÁC ĐẢNG - ĐOÀN THỂ

- **Chi bộ:** Tiếp tục xác minh lại lý lịch một số đồng chí đã học cảm tình đảng; Liên hệ với Thành ủy về hồ sơ đề nghị kết nạp đảng đ/c Hoàng.

- **Công đoàn:** Tăng cường phát hành ấn phẩm công đoàn; Tham gia Hội thi Hội diễn Văn nghệ do Liên đoàn Lao động tổ chức (đạt 4 giải A, 01 giải B).

- **Chi đoàn:** Triển khai lớp học Anh Văn; Tạo sân chơi thể dục - thể thao “bóng bàn” cho đoàn viên thanh niên.

CÁC HOẠT ĐỘNG TRONG THÁNG 7

A. Bộ phận Nghiệp vụ Quản lý Di tích:

Tiếp tục công tác nghiên cứu khoa học đề tài VHHA và các đề tài cấp cơ sở “Trò chơi dân gian, Di sản Hán Nôm, nghề yến Thanh Châu”, “Sưu tầm, khảo sát địa chỉ, địa danh dân gian ở Hội An”; Hoàn thiện một số nội dung nghiên cứu và tuyên truyền về chương trình văn hóa phi vật thể năm 2008 như phim tư liệu Lịch sử Cách mạng Hội An trình các ngành góp ý và tiếp tục hoàn thiện phim quảng bá về Cù Lao Chàm; Tập trung công tác lưu trữ hồ sơ nghiên cứu và hồ sơ di tích; Tiếp tục giám sát các công trình đang tu bổ 2008; Tiếp tục triển khai lập thiết kế - dự toán các công trình chuẩn bị đầu tư năm 2009; Liên hệ với UBND tỉnh về dự án Đầu tư tổng thể đầu tư bảo tồn di sản Văn hóa thế giới Hội An và Dự án chương trình mục tiêu; Hướng dẫn các thủ tục xin hỗ trợ kinh phí sửa chữa, tu bổ có nguy cơ sụp đổ trong KPC và tiếp tục giám sát 03 các công trình di tích tư nhân - tập thể đang thi công đợt II/2009; Tiếp tục triển khai dự án cho vay vốn đối với 52 di tích tư nhân - tập thể đến các chủ di tích; Hoàn thành nội dung Bản tin số 2 về hoạt động chuyên môn của cơ quan.

B. Bộ phận Nghiệp vụ Tu bổ Di tích:

- Thực hiện nhiệm vụ quản lý cấp phép, theo dõi tu bổ di tích trong khu vực I, II A-B khu phố cổ.

- Bổ sung hoàn thiện quy chế tiếp nhận và giao trả hồ sơ theo quy trình ISO của thành phố.

- Tích cực giám sát, nghiệm thu, quyết toán các công trình nhà nước và công trình hỗ trợ di tích TN-TT.

- Tiếp tục phối hợp khảo sát và lưu trữ các hồ sơ xin cấp phép xây dựng, các quyết định xử phạt vi phạm trong lĩnh vực xây dựng; Tích cực kiểm tra, đôn đốc đơn vị thi công sớm hoàn thành và nghiệm thu các công trình đang xây dựng; Phân công cán bộ tăng cường kiểm tra việc sửa chữa tại khu phố cổ; Tiếp tục phối hợp giám sát các công trình tu bổ di tích do cơ quan khác làm chủ đầu tư và công trình do Trung tâm Quản lý Di tích và Danh thắng Quảng Nam làm chủ đầu tư.

C. Bộ phận Văn phòng Lưu trữ Tư vấn & Thông tin Di sản:

Tiếp tục nâng cấp hệ thống thông tin - tư liệu, tư vấn và cung cấp thông tin cho các đối tượng có nhu cầu; Tiếp nhận và xử lý tư liệu nhận từ các bộ phận.

D. Bộ phận Nghiệp vụ Bảo tàng:

Tiếp tục nâng cấp ở các Bảo tàng; Chuẩn bị nội dung trưng bày tại Cù Lao Chàm phục vụ lễ đón nhận Cù Lao Chàm trở thành khu dự trữ sinh quyển thế giới; Chờ ý kiến Thường vụ Thành ủy các thủ tục liên quan đến quyền sở hữu nhà 129 Trần Phú; Khảo sát các mộ Nhật để trình UBND thành phố xem xét, cho ý kiến tu bổ; Kiểm tra hệ thống phòng cháy chữa cháy tại các bảo tàng, di tích.

E. Bộ phận Hành chính - Tài vụ:

Báo cáo tình hình công tác tháng 7 phương hướng công tác 8 tháng cuối năm; Báo cáo tình hình kinh phí hoạt động của các bộ phận 7 tháng đầu năm 2009; Tập hợp chứng từ và rút tiền chi hoạt động của cơ quan; Hoàn thành thủ tục chuyển lương cho cán bộ công nhân viên tháng 7; Báo cáo và đôn đốc việc giải quyết công văn tồn đọng; Thanh quyết toán các khoản nợ; Nhập dữ liệu phần mềm kế toán và phần mềm văn bản tháng 7.

CÔNG TÁC ĐẢNG - ĐOÀN THỂ

- **Chi bộ:** Liên hệ Ban tổ chức Thành ủy về hồ sơ một số đồng chí đã học cảm tình đảng; Tổ chức chiếu phim tài liệu “*Hồ Chí Minh nhìn từ thế kỷ XXI*” do Ban Tuyên Giáo Hội An cung cấp.

- **Công đoàn:** Tăng cường phát hành ấn phẩm công đoàn; Triển khai phát phiếu thăm dò ý kiến gửi cán bộ công nhân viên cơ quan cho về cải thiện đời sống; Tổ chức thăm hỏi các gia đình thương binh, liệt sĩ nhân ngày 27/7/2009.

- **Chi đoàn:** Tiếp tục tổ chức cho đoàn viên chi đoàn khảo sát và tiến hành vệ sinh, sơn kẻ, quét vôi lại một số bia di tích cách mạng trên địa bàn thành phố; Tiếp tục thực hiện công trình thanh niên đã đăng ký với Thành đoàn Hội An.

TIN HOẠT ĐỘNG THÁNG 8

Chào mừng lễ kỷ niệm những ngày giao lưu Văn hoá Việt Nam - Nhật Bản lần VII-2009!

VĂN BẢN, CHỦ TRƯỞNG, CHÍNH SÁCH MỚI

- Ngày 14/8/2009, UBND thành phố ra Quyết định số 10/2009/QĐ-UBND về việc ban hành quy trình phân cấp quản lý đầu tư và xây dựng trên địa bàn thành phố Hội An.

- Ngày 13/7/2009, UBND thành phố ra Thông báo 314/TB-UBND về Nội dung cuộc họp thông qua Quy chế quản lý xây dựng theo quy hoạch chung thành phố Hội An đến năm 2020.

- Ngày 17/7/2009, UBND ra Quyết định 2336/QĐ-UBND về việc thành lập Ban quản lý khu Dự trữ Sinh quyển Cù Lao Chàm - thành phố Hội An.

KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CHUYÊN MÔN THÁNG 7

1. Công tác nghiên cứu khoa học:

Tiếp tục thực hiện các bước tiếp theo đề tài: “*Văn Hóa Hội An*”, các đề tài cấp cơ sở (*Điều tra, dịch thuật tư liệu về nghề Yến Thanh Châu; Điều tra trò chơi dân gian; Sơ tư, khảo sát địa chỉ, địa danh dân gian ở Hội An*); Xây dựng đề cương và tiến hành biên tập nhiều đầu sách như: Giao lưu Văn hóa Việt Nam - Nhật Bản, sách Văn Bia. Lập hồ sơ khoa học các di tích trước và trong tu bổ; Tiếp tục liên lạc với tỉnh về dự án Đầu tư tổng thể bảo tồn và phát huy giá trị di sản Văn hóa Hội An và Dự án chương trình mục tiêu; Tiếp tục đốc thúc Viện KH - KT Phòng không Không quân hoàn thiện và gửi dự án phòng cháy chữa cháy; Tiếp tục theo dõi các di vật trong thi công mương thoát nước trong khu phố cổ; Xử lý hiện vật đào tại đường Nguyễn Trường Tộ, Chợ Hội An; Tiếp tục lưu trữ các bài viết, hình ảnh về Hội An và làm tư liệu về sự kiện VH - XH ở Hội An.

2. Công tác quản lý, tu bổ di tích:

- Tăng cường giám sát các công trình đang tu bổ di tích thuộc sở hữu nhà ở và công trình di tích tư nhân - tập thể; Hoàn thiện 01 hồ sơ quyết toán công trình tu bổ nhà thờ tộc Phạm - Lê Lợi thuộc sở hữu TN - TT năm 2008 trình phê duyệt ; Đang lập 02 hồ sơ thuộc công trình di tích tư nhân - tập thể.

- Phối hợp giám sát thi công các công trình do các cơ quan khác làm chủ đầu tư và những di tích còn lại do Trung tâm Quản lý Di tích và Danh thắng Quảng Nam làm chủ đầu tư; Giám sát các công trình tu bổ di tích tư nhân - tập thể còn lại đợt II năm 2009 và liên hệ UBND thành phố ra quyết định hỗ trợ di tích tư nhân - tập thể đợt III/2009, tập hợp đơn xin hỗ trợ di tích tư nhân - tập thể đợt III/2009; Tiến hành rà soát danh sách các di tích cần tu bổ để cho vay vốn và hỗ trợ kinh phí tu bổ cho những di tích có nguy cơ sụp đổ trong khu phố cổ; Tiếp tục đơn đốc công tác quyết toán các công trình tu bổ di tích tồn đọng trong các năm qua.

- Tham gia kiểm tra và tham mưu quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực xây dựng. Lưu trữ hồ sơ giấy phép xây dựng và hồ sơ Quyết định xử phạt; Trực tiếp tiếp nhận 231 hồ sơ tại Phòng Tiếp nhận và giao trả hồ sơ (Trong đó: Khu vực I: 96, Khu vực IIA: 80, Khu vực IIB: 55). Trong đó, giải quyết được 152 hồ sơ (Khu vực I : 59, KVII A: 53, KVIIB: 40), hướng dẫn và trả 60 hồ sơ cho công dân, 19 hồ sơ đang thụ lý giải quyết.

3. Công tác tuyên truyền, phát huy giá trị:

- Tiếp tục tập hợp và xử lý tư liệu, hiện vật cho nhà lưu niệm đồng chí Cao Hồng Lãnh.

- Nâng cấp trưng bày ở Bảo tàng Lịch sử Văn Hoá; Chuẩn bị các hoạt động trưng bày tại Cù Lao Chàm phục vụ lễ đón nhận Cù Lao Chàm được công nhận khu Dự trữ Sinh quyển Thế giới.

- Trong tháng 7, Văn phòng Lưu trữ Tư vấn và Thông tin Di sản đã tư vấn, hướng dẫn, cung cấp thông tin cho 18 cá nhân và tổ chức có nhu cầu.

- Đón tiếp khách tham quan, chú trọng công tác đảm bảo AN - TT, công tác PCCC tại các điểm Bảo tàng, DT do cơ quan quản lý. Trong tháng 7 năm 2009, các điểm Bảo tàng, DT do cơ quan quản lý đã đón tiếp 71.300 lượt khách đến tham quan (trong đó khách Quốc tế: 21.200 lượt; Khách Việt Nam: 50.100 lượt), giảm lượng khách Việt Nam 34%, giảm lượng khách Quốc tế 24% so với cùng kỳ năm 2008.

4. Công tác đào tạo và tổ chức:

01 đ/c tiếp tục tham gia lớp Đại học Văn hóa, 05 đ/c tham gia học lớp Đại học Văn hóa - Du lịch.

5. Công tác đối ngoại:

Liên lạc với phía Nhật Bản để chuẩn bị kế hoạch tổ chức phục vụ lễ hội những ngày giao lưu Văn hoá Việt Nam - Nhật Bản.

6. Công tác Hành chính - Tài vụ:

- Trong tháng 7 năm 2009, cơ quan đã phát hành 67 văn bản (gồm: 25TTr, 04TB, 02BB, 11BC, 21CV, 02QĐ, 02DT); Tiếp tục nhập dữ liệu phần mềm kế toán tháng 7 năm 2009; Kinh phí hoạt động hành chính sự nghiệp trong 6 tháng đầu năm 2009 là: 960.743.000/ 1.561.693.000 đạt: 61,5 % kế hoạch năm.

CÔNG TÁC ĐẢNG - ĐOÀN THỂ

- **Chi bộ:** Xác minh lý lịch và hoàn thành hồ sơ kết nạp đảng cho một số đồng chí đã học cảm tình đảng.

- **Công đoàn:** Tăng cường phát hành ấn phẩm công đoàn; Tiếp tục vận động chương trình tiết kiệm “Nuôi heo đất” cho toàn thể cán bộ công nhân viên cơ quan.

- **Chi đoàn:** Triển khai lớp học Anh Văn; Tạo sân chơi thể dục - thể thao “bóng bàn” cho đoàn viên thanh niên.

CÁC HOẠT ĐỘNG TRONG THÁNG 8

A. Bộ phận Nghiệp vụ Quản lý Di tích:

Tiếp tục công tác nghiên cứu khoa học đề tài VHHA và các đề tài cấp cơ sở “Trò chơi dân gian, Di sản Hán Nôm, nghề yến Thanh Châu”, “Sưu tầm, khảo sát địa chỉ, địa danh dân gian ở Hội An”; Hoàn thiện một số nội dung nghiên cứu và tuyên truyền về chương trình văn hóa phi vật thể năm 2008 như phim tư liệu Lịch sử Cách mạng Hội An theo góp ý của các ngành và hoàn thiện nội dung phim quảng bá về Cù Lao Chàm; Tập trung công tác lưu trữ hồ sơ nghiên cứu và hồ sơ di tích; Tiếp tục giám sát các công trình đang tu bổ 2008; Tiếp tục triển khai lập thiết kế - dự toán các công trình chuẩn bị đầu tư năm 2009; Liên hệ với UBND tỉnh về dự án Đầu tư tổng thể đầu tư bảo tồn di sản Văn hóa thế giới Hội An và Dự án chương trình mục tiêu; Hướng dẫn các thủ tục xin hỗ trợ kinh phí sửa chữa, tu bổ có nguy cơ sụp đổ trong KPC và tiếp tục giám sát các công trình di tích tư nhân - tập thể đang thi công năm 2009; Tiếp tục triển khai dự án cho vay vốn đối với 52 di tích tư nhân - tập thể đến các chủ di tích.

B. Bộ phận Nghiệp vụ Tu bổ Di tích:

- Thực hiện nhiệm vụ quản lý cấp phép, theo dõi tu bổ di tích trong khu vực I, II A - B khu phố cổ.

- Tích cực giám sát, nghiệm thu, quyết toán các công trình nhà nước và công trình hỗ trợ di tích TN - TT.

- Tiếp tục phối hợp khảo sát và lưu trữ các hồ sơ xin cấp phép xây dựng, các quyết định xử phạt vi phạm trong lĩnh vực xây dựng; Tích cực kiểm tra, đôn đốc đơn vị thi công sớm hoàn thành và nghiệm thu các công trình đang xây dựng; Phân công cán bộ tăng cường kiểm tra việc sửa chữa tại khu phố cổ; Tiếp tục phối hợp giám sát các công trình tu bổ di tích do cơ quan khác làm chủ đầu tư và công trình do Trung tâm Quản lý Di tích và Danh thắng Quảng Nam làm chủ đầu tư.

C. Bộ phận Văn phòng Lưu trữ Tư vấn & Thông tin Di sản:

Tiếp tục nâng cấp hệ thống thông tin - tư liệu, tư vấn và cung cấp thông tin cho các đối tượng có nhu cầu; Tiếp nhận và xử lý tư liệu nhận từ các bộ phận; Liên lạc các thủ tục để thành lập Trung tâm Thông tin UNESCO tại Miền Trung tại cơ quan.

D. Bộ phận Nghiệp vụ Bảo tàng:

Tiếp tục nâng cấp ở các Bảo tàng; Trưng bày tại Cù Lao Chàm phục vụ lễ đón nhận Cù Lao Chàm trở thành khu dự trữ sinh quyển thế giới; Chờ ý kiến Thường vụ Thành ủy các thủ tục liên quan đến quyền sở hữu nhà 129 Trần Phú; Chuẩn bị các thủ tục cho mượn hiện vật ở Bảo tàng Văn hoá Sa Huỳnh; Khảo sát và giám sát sửa chữa 03 mộ Nhật.

E. Bộ phận Hành chính - Tài vụ:

Báo cáo tình hình công tác tháng 7 là phương hướng công tác 5 tháng cuối năm; Báo cáo tình hình kinh phí hoạt động của các bộ phận 7 tháng đầu năm 2009; Tập hợp chứng từ và rút tiền chi hoạt động của cơ quan; Hoàn thành thủ tục chuyển lương cho cán bộ công nhân viên tháng 8; Báo cáo và đôn đốc việc giải quyết công văn tồn đọng; Thanh quyết toán các khoản nợ; Nhập dữ liệu phần mềm kế toán và phần mềm văn bản tháng 7.

CÔNG TÁC ĐẢNG - ĐOÀN THỂ

- **Chi bộ:** Liên hệ Ban tổ chức Thành ủy về hồ sơ một số đồng chí đã học cảm tình đảng; Hoàn thành thủ tục chuyển Ban Tổ chức Thành ủy công nhận đảng viên chính thức cho đồng chí Giang; Triển khai cho các đồng chí đảng viên, công nhân viên viết bài thu hoạch chuyên đề “*Nâng cao ý thức trách nhiệm, hết lòng, hết sức phụng sự Tổ Quốc, phục vụ nhân dân*”.

- **Công đoàn:** Tăng cường phát hành ấn phẩm công đoàn; Tiếp tục vận động chương trình tiết kiệm “*Nuôi heo đất*” cho toàn thể cán bộ công nhân viên cơ quan.

- **Chi đoàn:** Triển khai tiếp tục lớp học Anh Văn; Tạo sân chơi thể dục - thể thao “*bóng bàn*” cho đoàn viên thanh niên.

TIN HOẠT ĐỘNG THÁNG 9

Nhiệt liệt kỷ niệm 64 năm Cách mạng tháng Tám và Quốc khánh 2/9!

VĂN BẢN, CHỦ TRƯỞNG, CHÍNH SÁCH MỚI

- Ngày 14/8/2009, UBND thành phố ra Quyết định số 10/2009/QĐ-UBND về việc ban hành quy trình phân cấp quản lý đầu tư và xây dựng trên địa bàn thành phố Hội An.

- Ngày 14/8/2009, UBND thành phố ra Quyết định số 2635/QĐ-UBND về việc ban hành quy chế hoạt động của Tổ chuyên gia đầu thầu thành phố Hội An.

- Ngày 17/8/2009, UBND ra Quyết định 2640/QĐ-UBND về việc trích nguồn thu ô vé tham quan các di tích nhà nước do Trung tâm QLBT Di tích quản lý.

KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CHUYÊN MÔN THÁNG 8

1. Công tác nghiên cứu khoa học:

Tiếp tục thực hiện các bước tiếp theo đề tài: “*Văn Hóa Hội An*” (phần tập hợp và biên soạn nội dung), các đề tài cấp cơ sở (Điều tra, dịch thuật tư liệu về nghệ Yến Thanh Châu; Suru tâm, khảo sát địa chỉ, địa danh dân gian ở Hội An); Hoàn thiện nội dung và phối hợp quay phim tư liệu Lịch sử Cách mạng Hội An, phim quảng bá về Cù Lao Chàm; Hoàn thành sách ảnh về giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật bản; Lập hồ sơ khoa học các di tích trước và trong tu bổ; Tiếp tục liên lạc với tỉnh về dự án Đầu tư tổng thể bảo tồn và phát huy giá trị di sản Văn hóa Hội An và Dự án chương trình mục tiêu; Tiếp tục đốc thúc Viện KH-KT Phòng không Không quân hoàn thiện và gửi dự án phòng cháy chữa cháy; Tiếp tục theo dõi công tác trong thi công mương thoát nước trong khu phố cổ; Kiện toàn Ban chỉ huy phòng chống lụt bão cơ quan; Rà soát phương án, kế hoạch và vật dụng, trang thiết bị phòng chống bão lụt tại các bảo tàng, di tích do cơ quan quản lý để có kế hoạch bổ sung mua sắm, trang bị phòng chống bão lụt khi tình huống xảy ra; Tham gia khảo cổ tại ruộng đồng cao do PGS.TS Lâm Mỹ Dung - Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn Hà Nội tổ chức; Tham gia xử lý hiện vật khảo

cổ khai quật năm 2006 do PGS.Ts Seichi Kikuchi - Trường Đại học Nữ Chiêu Hoà tổ chức; Cùng đoàn nghiên cứu Nara khảo sát 03 di tích trong khu phố cổ để chuẩn bị phục vụ lễ hội những ngày giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật Bản; Tiếp tục lưu trữ các bài viết, hình ảnh về Hội An và làm tư liệu về sự kiện VH - XH ở Hội An.

2. Công tác quản lý, tu bổ di tích:

- Tăng cường giám sát các công trình đang tu bổ di tích thuộc sở hữu nhà ở và công trình di tích tư nhân - tập thể; Hoàn thiện 03 hồ sơ quyết toán công trình thuộc sở hữu nhà nước năm 2008 trình phê duyệt (*miếu Lùm Bà Yàng, tượng đài danh nhân chí sĩ Quảng nam, Lăng Ông - Cẩm Nam*) và đang lập hồ sơ quyết toán 02 công trình (*Lăng Trà Quân, Đình Kim Bồng*); Hoàn thiện và trình phê duyệt 02 hồ sơ quyết toán công trình di tích tư nhân - tập thể.

- Phối hợp giám sát thi công các công trình do các cơ quan khác làm chủ đầu tư và những di tích còn lại do Trung tâm Quản lý Di tích và Danh thắng Quảng Nam làm chủ đầu tư; Giám sát các công trình tu bổ di tích tư nhân - tập thể năm 2009, tiếp tục tập hợp đơn xin hỗ trợ di tích tư nhân - tập thể để mời các ngành tham mưu mức hỗ trợ; Tiến hành rà soát danh sách các di tích cần tu bổ để cho vay vốn và hỗ trợ kinh phí tu bổ cho những di tích có nguy cơ sụp đổ trong khu phố cổ; Tiếp tục đôn đốc công tác quyết toán các công trình tu bổ di tích tồn đọng trong các năm qua.

- Tham gia kiểm tra và tham mưu văn bản về tu bổ di tích, quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực xây dựng. Lưu trữ hồ sơ giấy phép xây dựng và hồ sơ Quyết định xử phạt; Trực tiếp tiếp nhận 45 hồ sơ tại Phòng Tiếp nhận và giao trả hồ sơ (*Trong đó: Khu vực I: 13, Khu vực IIA: 20, Khu vực IIB: 12*). Trong đó, giải quyết được 27 hồ sơ (*Khu vực I: 7, KVII A: 15, KVIIB: 45*), hướng dẫn và trả 10 hồ sơ cho công dân (*Khu vực I: 2, KVII A: 6, KVIIB: 2*), 8 hồ sơ đang thụ lý giải quyết.

3. Công tác tuyên truyền, phát huy giá trị:

- Tiếp tục nâng cấp trưng bày ở Bảo tàng Lịch sử Văn hóa; Khảo sát và trưng bày tại Cù Lao Chàm phục vụ lễ đón nhận Cù Lao Chàm được công nhận khu Dự trữ Sinh quyển Thế giới; Hoàn thành các thủ tục cho mượn hiện vật ở Bảo tàng Sa Huỳnh; Tổ chức ngày vía Quan Công (24/6).

- Trong tháng 8, Văn phòng Lưu trữ Tư vấn và Thông tin Di sản đã tư vấn, hướng dẫn, cung cấp thông tin cho 4 cá nhân và tổ chức có nhu cầu.

- Đón tiếp khách tham quan, chú trọng công tác đảm bảo AN-TT, công tác PCCC tại các điểm Bảo tàng, DT do cơ quan quản lý. Trong tháng 8 năm 2009, các điểm Bảo tàng, DT do cơ quan quản lý đã đón tiếp 53.800 lượt khách đến tham quan (*trong đó khách Quốc tế: 26.400 lượt; Khách Việt Nam: 27.400 lượt*), tăng lượng khách Việt Nam 30,3%, giảm lượng khách Quốc tế 31,4% so với cùng kỳ năm 2008.

4. Công tác đào tạo và tổ chức:

- 01 đ/c tiếp tục tham gia lớp Đại học Văn hóa, 05 đ/c tiếp tục tham gia lớp Đại học Văn hóa - Du lịch.

- Làm thủ tục cho đ/c Tước tham gia tập huấn về kiến trúc tại Campuchia.

- Làm thủ tục xem xét tuyển vào biên chế của thành phố cho cán bộ được đào tạo thạc sĩ (*đ/c Duy Trung*) và xin chuyển khung lương từ Trung cấp sang Đại học cho cán bộ hợp đồng (*đ/c Châu*).

5. Công tác đối ngoại:

Chủ trì tổ chức 15 chuyên đề trong Hội thảo Quốc tế liên quan đến công tác quản lý, bảo tồn và phát huy giá trị Di sản Văn hoá Hội An và các hoạt động trong lễ kỷ niệm những ngày giao lưu văn hoá Việt Nam - Nhật Bản.

6. Công tác Hành chính - Tài vụ:

Trong tháng 8 năm 2009, cơ quan đã phát hành 67 văn bản (*gồm: 7TTr, 2PC, 10CV, 9BC, 01DT*); Tiếp tục nhập dữ liệu phần mềm kế toán tháng 8 năm 2009; Kinh phí hoạt động hành chính sự nghiệp trong 9 tháng đầu năm 2009 là: 1.171.499.000/ 1.561.693.000 đạt: 73,8 % kế hoạch năm.

CÔNG TÁC ĐẢNG - ĐOÀN THỂ

- **Chi bộ:** Hoàn thành việc xác minh lý lịch cho một số đồng chí đối tượng đảng và chuyển hồ sơ đến Thành uỷ; Liên hệ với Thành uỷ về hồ sơ đề nghị kết nạp đảng đ/c Hoàng.

- **Công đoàn:** Tăng cường phát hành ấn phẩm công đoàn; Phát động phong trào phụ nữ 2 giỏi trong cơ quan; Tham gia tập luyện để chuẩn bị cho thi đấu giao

hữu bóng đá khối công nhân viên chức; Tiếp tục vận động chương trình tiết kiệm “Nuôi heo đất” cho toàn thể cán bộ công nhân viên cơ quan.

- **Chi đoàn:** Triển khai tiếp tục lớp học Anh Văn; Tạo sân chơi thể dục - thể thao “bóng bàn” cho đoàn viên thanh niên; Chuẩn bị nội dung Đại hội Chi đoàn.

CÁC HOẠT ĐỘNG TRONG THÁNG 9

A. Bộ phận Nghiệp vụ Quản lý Di tích:

Tiếp tục công tác nghiên cứu khoa học đề tài VHHA và các đề tài cấp cơ sở “*Di sản Hán Nôm, nghề yến Thanh Châu*”, “*Sưu tầm, khảo sát địa chỉ, địa danh dân gian ở Hội An*”; Tiếp tục phối hợp quay phim tư liệu Lịch sử Cách mạng Hội An; Tập trung công tác lưu trữ hồ sơ nghiên cứu và hồ sơ di tích; Hoàn thành nội dung Bản tin số 3 về hoạt động chuyên môn của cơ quan.

B. Bộ phận Nghiệp vụ Tu bổ Di tích:

- Thực hiện nhiệm vụ quản lý cấp phép, theo dõi tu bổ di tích trong khu vực I, II A - B khu phố cổ.

- Bước đầu thực hiện phần mềm quản lý hồ sơ theo quy trình ISO của thành phố.

- Tích cực giám sát, nghiệm thu, quyết toán các công trình nhà nước và công trình hỗ trợ di tích TN - TT.

- Tiếp tục phối hợp khảo sát và lưu trữ các hồ sơ xin cấp phép xây dựng, các quyết định xử phạt vi phạm trong lĩnh vực xây dựng; Phân công cán bộ tăng cường kiểm tra việc sửa chữa tại khu phố cổ; Tiếp tục phối hợp giám sát các công trình tu bổ di tích do cơ quan khác làm chủ đầu tư và công trình do Trung tâm Quản lý Di tích và Danh thắng Quảng Nam làm chủ đầu tư.

- Liên hệ với UBND tỉnh về dự án Đầu tư tổng thể đầu tư bảo tồn di sản Văn hóa thế giới Hội An; Lập các dự án cho chương trình mục tiêu tu bổ di tích năm 2010; Hướng dẫn các thủ tục xin hỗ trợ kinh phí sửa chữa, tu bổ di tích có nguy cơ sụp đổ trong KPC và tiếp tục giám sát các công trình di tích tư nhân - tập thể đang thi công năm 2009; Tiếp tục triển khai dự án cho vay vốn đối với 52 di tích tư nhân - tập thể đến các chủ di tích; Triển khai chống đỡ các di tích trong khu phố cổ trước mùa bão lụt.

C. Bộ phận Văn phòng Lưu trữ Tư vấn & Thông tin Di sản:

Tiếp tục nâng cấp hệ thống thông tin - tư liệu, tư vấn và cung cấp thông tin cho các đối tượng có nhu cầu; Tiếp nhận và xử lý tư liệu nhận từ các bộ phận; Tiếp tục liên lạc các thủ tục tiếp theo để thành lập Trung tâm Thông tin UNESCO tại miền Trung tại cơ quan.

D. Bộ phận Nghiệp vụ Bảo tàng:

Tiếp tục nâng cấp ở các Bảo tàng; Xây dựng đề cương xuất bản ấn phẩm “*Trò chơi dân gian*” và “*Hành trình Di sản*”; Chờ ý kiến Thường vụ Thành ủy các thủ tục liên quan đến quyền sở hữu nhà 129 Trần Phú; Đôn đốc đề cương dự án trưng bày Bảo tàng Hội An; Trang bị vật dụng, thiết bị phục vụ công tác phòng chống bão lụt tại các bảo tàng, di tích; Chuẩn bị kế hoạch triển lãm trong tuần Văn hoá Du lịch Quảng Nam tại Hà Nội (từ ngày 20-23/11/2009)

E. Bộ phận Hành chính - Tài vụ:

Báo cáo tình hình công tác tháng 8 phương hướng công tác 9 tháng; Báo cáo tình hình kinh phí hoạt động của các bộ phận 8 tháng đầu năm 2009; Tập hợp chứng từ và rút tiền chi hoạt động của cơ quan; Hoàn thành thủ tục chuyển lương cho cán bộ công nhân viên tháng 9; Thanh quyết toán chứng từ các hoạt động lễ hội những ngày giao lưu Văn hoá Việt Nam Nhật bản; Báo cáo và đôn đốc việc giải quyết công văn tồn đọng; Thanh quyết toán các khoản nợ; Nhập dữ liệu phần mềm kế toán và phần mềm văn bản tháng 8.

CÔNG TÁC ĐẢNG - ĐOÀN THỂ

- **Chi bộ:** Hợp góp ý xây dựng các bài viết thu hoạch chuyên đề “*Nâng cao ý thức trách nhiệm, hết lòng, hết sức phụng sự Tổ quốc, phục vụ nhân dân*”; Lập danh sách cho các đảng viên mới học lớp bồi dưỡng đảng viên.

- **Công đoàn:** Tăng cường phát hành ấn phẩm công đoàn; Tham gia giao hữu bóng đá khối công nhân viên chức; Chuẩn bị các hoạt động tổ chức Lễ Tết Trung Thu cho các cháu thiếu nhi.

- **Chi đoàn:** Đại hội Chi đoàn.

CHỈ ĐẠO NỘI DUNG

Ban Giám đốc
Trung tâm Quản lý Bảo tồn Di tích Hội An

CHỊU TRÁCH NHIỆM NỘI DUNG

Trần Văn An

BIÊN TẬP VÀ TRÌNH BÀY

Tống Quốc Hưng, Võ Hồng Việt, Nguyễn Tuyết Phi

BÌA

Võ Đăng Phong
Nguyễn Ngọc Trân
Vũ Công Thành

LƯU HÀNH NỘI BỘ